

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakrit nad Cerknim, razmožen na ciklostili. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040/7796600

GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481/533382

ČEČAD - Ul. Retori 28 - Tel. 0432/731190

1500 LIR POSTNA PLAČANA V GOTOVNI
SPED. IN ABB. POST. GR. 1/50%



PETEK, 5. JULIJA 1996

Začel se je boj za oblast

VOJKO COLJA

Prodi o uspehih »semestra« EU

RIM - Premier Romano Prodi je med glavne dosežke italijanskega vodenja Evropske unije omenil tudi pridruženost članstva Slovenije v Evropski uniji. O tem je spregovoril na včerajšnji seji senatne komisije za zunanje zadeve, ki je bila posvečena prav italijanskemu »semestru« v EU.

V razpravi je sodeloval tudi senator Darko Bratina, načelnik Oljke v tem parlamentarnem telesu.

Na 2. strani

Strategije za prometne zveze

TRST - Na pobudo deželne uprave Furlanije Julijske krajine je bilo včeraj v Trstu mednarodno zasedanje, na katerem je bil govor o strategijah za izgradnjo cestnih in železniskih povezav, ki jih predvideva koridor st. 5 (Trst - Ljubljana - Budimpešta - Lvov - Kijev). Sklenjeno je bilo, da bo ustanovljena delovna skupina, ki bo proučila možnost ustanovitve meddržavnega konzorcija.

Na 3. strani

V Trstu na ogled Tiepolove risbe

TRST - Razstava Tiepolovih risb je prva od treh, ki jih bodo na pobudo trzaskega odbornistva za kulturo v razdobju desetih dni odprli v mestu. Od včeraj so v Občinski galeriji in v muzeju Sartorio na ogled Tiepolove risbe, ki sodijo v bogato zapuščino rodbine Sartorio. Kot je poudaril trzaski odbornik za kulturo Damiani, se je kulturna ponudba mesta v zadnjem obdobju znatno izboljšala, kljub skromnim sredstvom.

Na 8. strani

RUSIJA / S POMOČJO PRISTAŠEV GENERALA LEBEDA

Car Boris prepričljivo premagal Zjuganova

MOSKVA - Ruski predsednik Boris Jelcin je v drugem krogu predsedniških volitev prepričljivo premagal svojega neokomunističnega tekmeca Genadija Zjuganova. Prejel je namreč 53,7 odstotka glasov, ko so pregledali že 97 odstotkov glasovnic, Genadij Zjuganov pa 40,41 odstotka, proti obema je glasovalo 4,86 odstotka volilcev. Udeležba je bila 67,25 odstotka, precej višja od napovedane, kar je tudi eden od vzrokov, da je Jelcin tako prepričljivo zmagal. Zjuganov je včeraj priznal poraz, a s svojimi 40 odstotki in z večino v ruskem parlamentu predstavlja tako politično moč, na katero bo Jelcin moral računati.

Tega se dobro zaveda Aleksandr Lebed, ki kljub svojemu protikomunizmu razume hotenja navadnih ljudi, ki so siti kriminala, korupcije in stopnjujoče bede. Zato predlaga, da komunisti odgovorno stopijo v vlado. Zahod se je torej z Jelcinovo zmago oddahnil, a ga že skrbi rastoca politična moč Lebeda, ki bi lahko s pomočjo



komunistov zavrl divji liberalizem. Predlagal je namreč visoka davčna bremena za izvoznike ruskih strateških surovin, s tem pa je že stopil na prste skorumpiranemu državnemu gospodarskemu aparatu, ki je z divjo privatizacijo obubožal državo in si zagotovil mastne zasebne zasluge. Ruse čaka sedaj

težko in negotovo obdobje, ker je država globoko nacela finančne rezerve, da bi omilila bedo in zagotovila Jelcinu zmago, v Kremlju pa se je začel nevaren boj za prevlado.

Na sliki (telefoto AP): predsednik Boris Jelcin in nekdanji general Aleksandr Lebed.

ITALIJA / SINDIKALNA KRONIKA

Udeleženci kongresa CGIL s ploskanjem pozdravili besede Walterja Veltronija

RIMINI - »Med vami se pocutim doma«. S temi besedami je podpredsednik vlade Walter Veltroni pozdravil delegate in goste vsedravnega kongresa CGIL, ki so s ploskanjem in z glasnim odobravanjem nekajkrat prekinili njegov govor. Veltroni je prišel v Rimini z jasnim namenom, da - podobno kot dan prej Romano Prodi - ponudi roko sindikatom ob zagotovitvi, da vlada s prepotrebno sanacijo državnih blagajn ne bo prizadela sibkejših družbenih slojev in tudi ne osnovnih temeljev social-

ne države. Kljub temu pa je podpredsednik zagovarjal proračunsko usmeritev Prodi in »super ministra« za gospodarstvo Carla A. Ciampi.

Generalni tajnik CGIL Sergio Cofferati je pozdravil Veltronijeve besede, največji italijanski sindikat pa bo delo Prodijske vlade ocenil po njenih stvarnih dejanjih. S tem je dal spet zelo jasno razumeti, da verjame v sporazum, tako o zaježitvi inflacije kot o novih delovnih pogodbah.

Na 2.strani

Sredstva za Italijane v Sloveniji in Hrvaški

TRST - Italijanskim skupnostim v Sloveniji in Hrvaški je Italija s konvencijo med zunanjim ministrstvom in trzasko Ljudsko univerzo dodelila osem milijard lir za letosnje leto. Pretežni del sredstev bodo porabili za popravila, adaptacijo, gradnjo ali nakup sedežev in za solo. Med zaznavnejšimi postavkami je tudi znesek za sredstva javnega obveščanja, med katerimi bo odslej tudi tiskovna agencija AIA v Kopru. Del sredstev bo sel za razne kulturne pobude in za tradicionalna srečanja.

Na 10. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Novi prijemi v urologiji

Na pobudo urološkega oddelka katarinske bolnišnice in urološkega instituta je bil v Trstu odmeven mednarodni specialistični tečaj, posvečen kirurškim posegom »brez reza«.

Stran 3

Morilka ponovno v zaporu

Elena Giral di, 29-letna Trzacanka, ki je obtožena umora, je znova v zaporu. Na zatožni klopi pa se je včeraj spet znašel tudi bivši zarocenec umorjene.

Stran 4

Tretja Postaja Topolovo

Jutri se v mali hriboviti vasi v Benetiji začneja že tretja razstava instalacij z vrsto spremljevalnih prireditev, ki se lahko ponasa z velikim uspehom prejšnjih izvedb.

Stran 8

Sampras in Ivanišević izločena

Na teniskem turnirju v Wimbledonu sta se na tribune preselila tudi American Pete Sampras in Hrvat Goran Ivanišević. Izločila sta ju Nizozemec Richard Krajicek oziroma Avstralec Jason Stoltenberg.

Stran 12

VATIKAN / NA VČERAJŠNJEM URADNEM SREČANJU

Premier Prodi in papež tudi o sodelovanju s Slovenijo



VATIKAN - Med včerajšnjim pogovorom sta se papež Janez Pavel II in predsednik vlade Romano Prodi (na sliki-Telefoto AP) dotaknila tudi odnosov med Italijo, Slovenijo in Evropsko unijo. Omenila sta prvo srečanje po papeževem prihodu iz Slovenije, nakar je Janez Pavel II želel zvedeti od gosta o premikih v odnosih med državama ter v odnosih med Evropsko unijo in Slovenijo.

Prodi in njegov gostitelj sta vsekakor obravnavala predvsem odnose med Rimom in Vatikanom, beseda pa je tekla tudi o pripravi na sveto leto.



SENAT / V PRISTOJNI KOMISIJI

Prodi pozdravil sklep o pridružitvi Slovenije v EU

V razpravi se je oglašil tudi slovenski senator D. Bratina

RIM - Med glavne uspehe rimske vlade v obdobju šestmesečnega predsedovanja Evropske unije je premier Romano Prodi uvrstil tudi zeleno luc za pridruženost članstvo Slovenije v Evropski uniji. Ministrski predsednik, ki je o komaj izteklem semestru včeraj popoldne poročal v senatni komisiji za zunanje zadeve, je s tem v zvezi poudaril velik pomen asociacije Slovenije v EU in tudi dejstvo, da so vse članice Unije toplo pozdravile tudi premik v italijansko-slovenskih odnosih.

V razpravi, ki je sledila Prodijevemu poročilu, se je oglašil tu-

novem tudi Slovenija.

Ministrski predsednik je na splošno seveda pozitivno ocenil t.i. italijanski semester, (EU predseduje sedaj Irska) ceprav ne gre podcenjevati težav, ki spremljajo evropsko združevanje, predvsem na področju skupne finančne in gospodarske politike. Posebno pozornost je pri tem omenil boju proti brezposelnosti, ki je trenutno glavni problem Evropske unije, ceprav je bilo tudi na tem področju storjenih nekaj spodbudnih korakov.

Prodi je nato omenil pobude EU za pomiritev v bivši Jugoslaviji, afero norih krav in odnose z bivšimi komunističnimi državami. V tem okviru je izrazil zadovoljstvo rimske vlade nad izidom predsedniških volitev v Rusiji. Dotaknil se je tudi Bliznjega vzhoda ter prizadevanj za mir med Izraelom, Palestinci in sosednjimi arabskimi državami.



di slovenski senator Darko Bratina (na sliki), ki je bil pred kratkim izvoljen za načelnika Oljke v tem zelo pomembnem parlamentarnem telesu, ki mu predseduje Giangiacomo Migone (tudi on pripada levi sredini). Bratina je v svojem kratkem posegu omenil zelo pozitivne učinke, ki ga bo bo imelo pridruženost članstvo Slovenije na ves obsejni prostor, na Furlanijo-Juljsko krajino ter na ves italijanski severovzhod. Omenil je tudi vlogo srednjeevropskega prostora v pospešnih procesih evropske integracije, katerih sestavni del je po

V svojem posegu se je premier zaustavil tudi pri vladnih naporih za doseg finančnih parametrov, ki jih doloca sporazum iz Maastrichta. Izrazil je pričakovanje, da bo Italija v kratkem spet postala polnopravni član Evropskega monetarnega sistema in da se bo hkrati aktivno vključila v izvajanje sporazumov iz Schengena. Koncal je z optimistično oceno, da Italija na gospodarskem področju prav nič ne zaostaja za Veliko Britanijo in da se po zadnjih vidnih uspehih v boju proti inflaciji zelo približuje Franciji.

RIMINI / VSEDRŽAVNI KONGRES VSEDRŽAVNE DELAVSKE ZVEZE CGIL

Veltroni: Vlada hoče dialog s sindikalnimi organizacijami

»Nujna sanacija javnih financ ne bo prizadela šibkejših slojev«



POMAKNjen ROK

Konkordat do 31.VI.

Slovensko deželno gospodarsko združenje v Trstu obvesča, da je bil pomaknjen rok za davčni konkordat do 31. julija 1996. Podjetniki in profesionalci se lahko poslužijo konkordata za leto 1994 s predložitvijo prošnje na posebnem obrazcu do 31. julija oz. do 5. septembra 1996, če vložijo tudi magnetno registracijo za kompiutersko obdelavo.

V postev pridejo individualna podjetja, posamezni profesionalci, profesionalna združenja, osebne družbe in družbe kapitalov (z omejenim jamstvom, delniške, zadruge), ki v letu 1994 niso presegli 10 milijard lir prihodkov. Med prihodki se ne upoštevajo morebitni prejemki od prodaje vrednostnih papirjev. Nadaljnji pogoj je, da prihodki, to je prodaje podjetja, desegajo vsaj 85 % vseh prejemkov, iz katerih so izključene plusvalence in izredni prejemki.

Za konkordat lahko zaprosijo tudi upravičenci, ki imajo v teku pregled davčne uprave

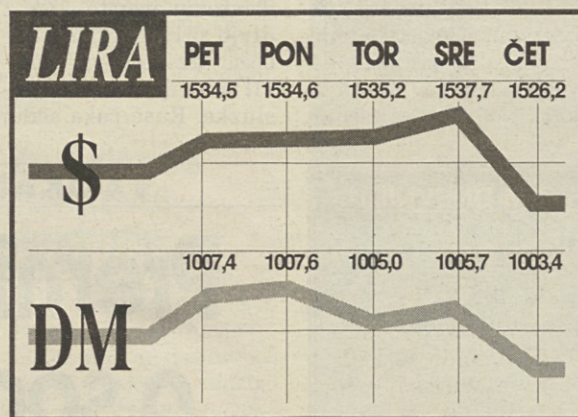
pod pogojem, da niso podvrženi kazenskemu postopku.

Podobno kot za masovni konkordat 1987-93, bodo upravičenci morali doplačati višje neposredne davke IRPEF, IRPEG, ILOR ter IVA in morebitni INPS, kot tudi denarne kazni v znižani meri.

Davčni urad bo do 30. novembra 1996 sporočil, če je prošnja zavrnjena oz. bo davkoplacevalca povabil, da pristane na konkordat. Če odgovora davčnega urada ne bo, bo treba do 15. decembra 1996 plačati potrebni znesek. Če plačilo prese-

ga 5 milijonov lir (oz. 10 milijonov lir za družbe), se višji znesek lahko poravnava v dveh obrokih do 31.3.1997 in do 30.9.1997 z dodatkom 10 % obresti.

S konkordatom je definiran dohodek podjetja in svobodnega poklica. Hkrati davčni uradi ne bodo preverjali dohodkovnega stanja osebe s postopkom t.i. »redditometra«. Zainteresirani naj se cimprej obrnejo na tajništvo SDGZ v Trstu (tel. 040-362949), saj zaradi dopustov ne moremo zagotoviti ureditev formalnosti za zamudnike.



RIMINI - »Med vami se počutim doma«. S temi besedami je podpredsednik vlade Walter Veltroni včeraj dopoldne pozdravil delegate in goste vsedržavnega kongresa CGIL, ki so s ploskanjem in z glasnim odobravanjem nekajkrat prekinili njegov govor. Veltroni je prišel v Rimini z jasnim namenom, da - podobno kot dan prej Romano Prodi - ponudi roko sindikatom ob zagotovitvi, da vlada s prepotrebno sanacijo državnih blagajin ne bo prizadela šibkejših družbenih slojev in tudi ne osnovnih temeljev socialne države. Kljub temu pa je podpredsednik zagovarjal proračunsko usmeritev Prodi in »super ministra« Carla A. Ciampi, tudi pri načrtih, ki so razdvojili in v bistvu se razdvajajo CGIL in Palao Chigi.

Veltroni je v štiridesetminutnem posegu zagovarjal nenadomestljivo družbeno in politično poslanstvo sindikatov, tudi v trenutku, ko je na oblasti levo sredino, pa je treba strogo ločiti vlogo vlade od sindikalnih organizacij. Ministrski predsednik si ne želi tako imenovanih prijateljskih sindikatov - je poudaril govornik - ampak si hoče zaupanje sindikalnih zvez, podobno kot vseh družbenih komponent, zaslužiti in pridobiti s konkretnimi dejanji ter uspehi. Prodi je vlada zato trdno verjame v politiko dogovarjanja in sporazumevanja, tako s sindikati kot z zastopniki delodajalcev.

Med temeljnimi strateškimi cilji Prodi je Oljke sodi načrtovana stopnja inflacije 2, 5 odst. v letu 1997, ceprav bodo za doseg tega cilja se potrebne precejšnje žrtve. Veltroni je glede tega skušal prepričati generalnega tajnika CGIL Sergia Cofferati in delegate v Riminu, da bo znižanje stopnje inflacije blagodejno vplivalo na celotno družbeno in gospodarsko stvarnost. CGIL, kot znano, ne oporeka temu vladnemu cilju (inflacija na 2, 5 odst.), očita pa Prodi, da je v zadnjih

proračunskih dokumentih zanemarljive ukrepe za zaje-zitev brezposelnosti ter da je bil presplošen na področju boja proti davčnim utajam, ki močno bremenijo proračunsko »luknjo«.

Podpredsednik vlade, ki je tudi minister za kulturo, je priznal, da bo treba pri obnavljanju delovnih pogodb zagotoviti delavcem vsa potrebna jamstva, kar pa po njegovem ni v nasprotju s pogumno politiko znižanja inflacije. Slednja, je se poudaril Veltroni, je največji sovražnik delavcev in upokoencev, saj jim letno zmanjšuje kupno moč, hkrati pa povečuje ziviljenjske stroške.

Veltroni je zavrnil očitke, češ da je vlada premalo pozorna do problemov brezposelnosti. To je nasprotno njena prioriteta naloga, kot stalno ponavljajo Prodi in po vrsti vsi gospodarski in finančni ministri. Podpredsednik ministrskega sveta je odkrito namignil na možnost skrajšanja delovnega urnika in na nadomestilo (350 milijard ECU), ki jih Evropska unija namenja članicam za boj proti brezposelnosti, ki ne izključuje možnosti skrajšanja delovnega urnika. Prepotrebna sanacija državnih blagajin po njegovem vsekakor ni v nasprotju z obrambo socialne države, saj gre za dve vzporedni in komplementarni zadevi.

Cofferati (na sliki AP skupno s podpredsednikom vlade) je precej pozitivno ocenil Veltronijeve besede ter njegov poziv k dialogu, za končno oceno napovedanega proračunskega manevra pa bo zveza CGIL počakala na iztek soočenja o tej problematiki. Zadovoljen nad Veltronijevim posegom je tudi generalni sekretar CISL Sergio D'Antoni, ki je med prvimi toplo pozdravil finančno usmeritev Prodi je vlade. Bolj zadržan pa je sekretar UIL Pietro Larizza, ki že nekaj časa poziva vse sindikalne organizacije k odločnejšemu boju proti inflaciji.

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Sedež: tel. +39/041/67001 - Agencija Skarlatina

tel. +39/041/63311 - Agencija Rojan: tel. +39/041/1611 - Agencija Domjo: tel. +39/041/831131

4. JULIJ 1996 v LIRAH			
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1506,00	1546,00	
nemška marka	992,00	1018,00	
francoski frank	292,00	301,00	
holandski gulden	881,00	907,00	
belgijski frank	47,70	49,70	
funt sterling	2344,00	2415,00	
irski sterling	2402,00	2475,00	
danska krona	256,00	264,00	
grška dramma	6,20	6,60	
kanadski dolar	1104,00	1138,00	
japonski jen	13,60	14,10	
švicarski frank	1198,00	1234,00	
avstrijski šiling	140,30	144,60	
norveška krona	232,00	239,00	
švedska krona	226,00	233,00	
portugalski escudo	9,50	9,90	
španska pezeta	11,70	12,30	
avstralski dolar	1175,00	1211,00	
madžarski florint	11,00	14,00	
slovenski tolar	11,00	11,60	
hrvaška kuna	265,00	290,00	

KMEČKA BANKA - GORICA

4. JULIJ 1996 v LIRAH			
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1511,00	1541,00	
nemška marka	996,00	1014,00	
francoski frank	292,00	302,00	
holandski gulden	879,00	904,00	
belgijski frank	47,89	49,69	
funt sterling	2341,00	2421,00	
irski sterling	2398,00	2493,00	
danska krona	256,00	266,00	
grška dramma	6,20	6,80	
kanadski dolar	1103,00	1138,00	
švicarski frank	1202,00	1227,00	
avstrijski šiling	140,04	144,54	
slovenski tolar	11,00	11,35	

MILANSKI DEVIZNI TRG

4. JULIJ 1996 v LIRAH			
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	—	1526,150	—
ECU	—	1903,110	—
nemška marka	—	1003,390	—
francoski frank	—	296,860	—
funt sterling	—	2383,080	—
holandski gulden	—	894,470	—
belgijski frank	—	48,747	—
španska pezeta	—	11,929	—
danska krona	—	260,440	—
irski funt	—	2444,590	—
grška dramma	—	6,389	—
portugalski escudo	—	9,762	—
kanadski dolar	—	1122,750	—
japonski jen	—	13,834	—
švicarski frank	—	1217,800	—
avstrijski šiling	—	142,560	—
norveška krona	—	235,370	—
švedska krona	—	229,880	—
finška marka	—	328,270	—

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG

12. APRIL 1995 v DEM			
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	1.5007	1.5047	1.5087
funt sterling	2.2676	2.2746	2.2816
irski funt	2.3436	2.3506	2.3576
kanadski dolar	1.1055	1.1095	1.1135
nizozemski gulden	89.387	89.497	89.607
švicarski frank	23.120	23.220	23.320
belgijski frank	4.8587	4.8687	4.8787
francoski frank	29.375	29.435	29.495
danska krona	25.850	25.910	25.970
norveška krona	23.078	23.138	23.198
švedska krona	22.345	22.405	22.465
italijanska lira	0.9534	0.9574	0.9614
avstrijski šiling	14.200	14.220	14.240
španska peseta	1.1912	1.1952	1.1992
portugalski escudo	0.9700	0.9730	0.9760
japonski jen	1.3805	1.3820	1.3835
finška marka	31.940	32.020	32.100

G L O S A

Premostiti
miselne
pregrade

JOZE PIRJEVEC



Kongres, ki smo ga organizirali pejsnji teden na jezeru Como, je bil po svojo nadvse poučen in poveden. Okvir zanj je nudilo prestižno italijansko-nemško kulturno središče "Vila Vigoni", kjer se že dobro desetletje na rednih seminarjih srečujejo intelektualne elite obeh narodov. V program omenjenih srečanj je bil v zadnjem času vključen tudi problem italijanskih in nemških stikov s sosedi, kar je nudilo priložnost za razgovor o zgodovini italijansko-slovenskih oziroma slovensko-nemških (avstrijskih) odnosov v našem stoletju. Pobuda, ki je verjetno prva te vrste, saj do sedaj Slovenija na internacionalnih kongresih ni nastopala kot subjekt, temveč samo kot privesek jugoslovanskega občestva, je nudila priložnost za marsikatero ugotovitev in razmislek. Predvsem za tezo, da smo sicer Slovenci slovenskega rodu in da nas na slovenski svet veže nesteto čustvenih, jezikovnih in zgodovinskih spon, da smo pa z druge strani tudi rezultat stoletnih kontaktov s svojimi severnimi in južnimi sosedi. Slo je pogosto za nevarna razmerja, ki pa so vendar ustvarila vrsto izbirnih sorodnosti, brez katerih bi Slovenci ne bili tisto, kar smo. Če naj nadaljujem z besediscem, vzetim iz evropske literature, bi z Manzonijem dejal, da nismo bili lončeni vrč med dvema železnima, temveč da smo se znali med Nemci in Italijani uveljaviti kot izredno odporna stvarnost, zmožna prenesti marsikateri robat sunek, obenem pa zajeti vase vse, kar je pljusnilo plemenitega z ene in druge strani.

V isti sapi pa je treba tudi ugotoviti, da sosede sicer dobro poznamo, da imamo precej jasno podobo o tem, kakšni so bili naši odnosi z njimi skozi stoletja, posebno v času, ko so navalili na nas s svojim nacionalizmom in imperializmom, da pa oni v bistvu o nas malo vedo. To me ni čudilo preveč v italijanskem primeru - saj je samo v Trstu najti nekaj mlajših kolegov, ki so se pri svojem delu dotaknili tudi slovenske stvarnosti - kolikor v nemškem. Pri sestavljanju spiska zgodovinarjev, ki naj bi jih povabili na srečanje, se je izkazalo, da v Nemčiji sicer ne manjka specialistov za jugoslovansko zgodovino, da

pa jo marsikdo pojmuje kot srbsko ali hrvaško in da na temo slovensko-nemških odnosov nima kaj povedati. Da resimo situacijo, smo morali povabiti na simpozij tudi kolege iz Avstrije in Svice, kar je seveda obogatilo naso diskusijo, ni pa moglo zakriti dejstva, da je informacija o nas na velikih nemških univerzah in znanstvenih institutih (pa seveda tudi na italijanskih) nadvse skromna. Mišlim, da je ta ugotovitev - mimo vseh zanimivih, pogosto briljantnih referatov, ki smo jih slišali - se najbolj pomemben rezultat našega srečanja: če hočemo v Evropi, v katero stopamo, odigrati vlogo, ki ne bo samo obrobna, se bomo morali posteno potruditi, da se bomo zasedli v zavest sosedov in se s svojo kulturno ponudbo vključili mednje.

V tem smislu bo treba verjetno premostiti marsikateri predodek pri njih, marsikatero miselno pregrado pa tudi pri nas samih. Na to me je opozoril znani dopisnik casopisa Frankfurter Allgemeine Zeitung Viktor Meier, ko mi je dejal, da smo preveč drobnjarski, da smo preveč zgleđani vase in v svoje travme, češ da smo sedaj postali državni narod in da se moramo kot taki tudi obnasati. Njegove besede sem sprejel z rezervno, saj bi jih bilo mogoče tudi tolmačiti kot sugestijo, naj pozabimo na bridko zgodbo naših odnosov z Italijani in Nemci. Obenem pa le nisem povsem prepričan, ali nima delno tudi prav - kajti zares se včasih zdi, da predstavljamo lastno stvarnost na način, ki ni daleč od samopomilovanja in da je ne znamo bolj suvereno vključiti v širši evropski okvir. Zato nam manjka morda tudi primerne samozavedi, govorne spretnosti in diplomatske izkušnje, ki pa si jih ni mogoče pridobiti, če ne s pogosto vajo. V tem smislu je bil kongres v "Vili Vigoni" koristen zacetek.

TRST / SREČANJE O KORIDORJU ŠT. 5

Os Trst - Kijev
strateško važna

Ustanovljena bo delovna skupina

TRST - Predstavniki slovenskega ministrstva za prevoze ter dežel alpsko rodanskega območja (v Franciji), Koroske, Pijemonta, madžarskega področja Szabolcs-Szatmar-Bereg in Furlanije Julijske krajine »se obvezujejo, da bodo pri svojih vladah podpirali oportunisto o ustanovitvi delovne skupine, ki naj olajša dovršitev propedeutičnih in izvršilnih faz, ki so potrebne za uresničitev koridorja št. 5 (cestnih in železnih) osi Trst - Ljubljana - Budimpešta - Lvov - Kijev) in ki naj predvsem prouči možnost o ustanovitvi transnacionalnega konzorcija med zainteresiranimi državami in deželami«.

S tem odstavkom se zaključuje »priporočilo«, ki se je izoblikovalo včeraj v Trstu ob zaključku zasedanja, ki je bilo namenjeno čezmejnemu sistemu prevozov. Priredila ga je deželna uprava FJK - zastopala sta jo odbornika Alessandra Guerra in Giorgio Mattassi - da bi potrdila (včeraj so jo potrdili tudi italijanska vlada, zunanje ministrstvo, ministrstvo za prevoze in Srednjeevropska pobuda) »strateško važnost, ki jo ima uresničitev koridorja št. 5 za integriran razvoj prevozov in prometa na osi 45. vzporednika; namen uresnitve tega koridorja je izboljšanje pogojev stabilnosti in miru, obenem pa tudi izboljšanje gospodarskih, socialnih in kulturnih vezi med drža-



vami tega področja.«

Potrebno je torej - kot so sicer vsi soglasno podprli, med katerimi tudi trzaski župan Riccardo Illy, izdelati organski predlog, ki naj bo deležen komunitarnih finančnih sredstev, ki so na razpolago za gradnjo transevropskih in panevropskih transportnih mrež; poleg tega je treba čimprej individualizirati primerne operativne instrumente za uresničitev pobude in pri kateri naj sinergično sodelujejo razni odgovorni subjekti.

Dezelna odbornica za zunanje odnose Alessandra Guerra je med drugim podprla, da je treba, v perspektivi širše koopera-

cije med obmejnimi območji, tudi v sektorju velikih infrastrukturnih načrtov, preusmeriti »krmilo pristojnosti« na deželno raven. Dezelni odbornik za prevoze Giorgio Mattassi pa je potrdil, da se je po nekaterih studijah (s hitrejšo železniško zvezo med Trstom in Ljubljano) že povečal potniški promet po železnicah.

Gotovo je, kot je bilo tudi včeraj potrjeno, da je o prometni osi Trst - Budimpešta - Kijev smiselno govoriti le v primeru, da bi istocasno uresnili železnisko visoko hitrost med Turinom in Benetkami ter hitrejšo železniško zvezo med Benetkami in Trstom.

TRST / USPEL TEČAJ

Novosti
v urološki
kirurgiji

TRST - Z vztrajnostjo in primernimi izbirami je mogoče marsikaj doseči, tudi na zdravstvenem področju. Novoimenovani primarij uroloskega oddelka katarinske bolnišnice (mesto je prevzel 1. februarja) Giampaolo Bianchi v dokaz svoje trditve navaja uspeh specialističnega tečaja, ki ga je njegov oddelek organiziral v sodelovanju z urološkim institutom (vodi ga prof. Belgrano) in pa sprotne izboljšave, do katerih prihaja v bolnišnici. Tečaj, ki je bil od 30. junija do 2. julija, je bil namenoma zastavljen strogo specialistično, pretežna teza pa je bila dana praktičnemu delu, saj številni strokovnjaki niso predavali, temveč operirali, slušatelji pa so operacijam sledili v neposredni televizijski povezavi.

Organizatorji so namreč izbrali zelo specifično temo, minimalno invazivno in »enodnevno« kirurgijo v urologiji. Gre za tako imenovane operacije »brez rezov«, pri katerih se kirurgi v glavnem poslužujejo posebnih sond, vodijo pa jih mikro televizijske kamere. Kot je razložil prof. Bianchi, je namen takšnih posegov dvojen: takšni posegi so za paciente veliko manj boleči in vse krajši, za zdravstvene strukture pa cenejši, saj odpravijo precej dni hospitalizacije. Vendar pa je zaenkrat mogoče uporabiti te »hitre posege« pri približno 20 ods. primerov, ostalih 80 se vedno sodi v okvir tradicionalnih prijemov.

Množična udeležba na trzaskem tečaju (sodelovalo je 36 predavateljev in okrog 150 slušateljev) je potrdila, da je povpraševanje po podobnih pobudah veliko, Trst pa očitno na tem specialističnem področju uživa v zdravniških krogih dovolj ugleda. Kot že rečeno, so predavatelji v praksi pokazali, kako je treba »miniinvazivsko« kirurško poseči v posameznih primerih, slušatelji pa so lahko sproti postavljali vprašanja. Operacije so tudi posneli in slušatelji bodo prejeli videokaseto. Če je bil za posameznega udeleženca tečaj priložnost, da se je seznanil z najnovejšimi tehnikami zdravljenja (trzaski urološki oddelek je med boljšimi in ne samo v italijanskem okviru) in se spoznal s številnimi kolegi, je trzaski javni zdravstveni strukturi prinesel novo potrditev na mednarodni ravni. Pobudo, pri kateri sta sodelovala tudi trzaska univerza in krajevno zdravstveno podjetje, je finančno podprla vrsta stanovskih organizacij. (bip)

PISMA UREDNIŠTVU

O sožitju, žitju,
filojugoslovanstvu
in vključevanju
v italijanske stranke

Naj mi bo dovoljeno, da odgovorim (upam se) prijatelju Mariju Maverju, ki me je označil za manipulatorja resnice. Ne bom odgovarjal na te ocitke, to bom raje storil takrat, ko bova z Maverjem skupaj in naju bo prevečala »mekhoba« in bova imela priložnost spregovoriti o širinah in ozkosti, tako telesnih kot mentalnih. Spomnil bi ga le, da je bilo moje pisanje razmišljanje na besede, ki so jih drugi izrekli v Ljubljani in Gorici in ki so se mi zdele preostre in neutemeljene.

Ustavil se bom pri trditvah, ki sem jih dal v usta gospodu Lojzetu Peterletu, ki je v Gorico prisel kot predsednik delovne skupine parlamentarnega odbora za mednarodne odnose. In prav zaradi njegove funkcije so se mi zdele nekatere njegove trditve neprimerne, tudi ker dvomim, da so bile izraz celotnega odbora, ki mu predseduje.

Glede sožitja in žitja je g. Peterle tako povedal: »Slovensko državo naceloma oziroma glede na njeno ustavno zapisano skrb za slovenske manjšine ne zanima vprašanje sožitja, marveč vprašanje žitja. Kajti sožitje ne bo, če bo enega zmanjkalo in če bo čedalje več komponent in v bist-

vu čedalje manj Slovencev«.

Rad bi samo spomnil, da če ne bomo znali ustvariti primerne in konstruktivnega dialoga z italijansko večino, predvsem z njeno demokratično izraznostjo, dvomim, da nam bo uspelo kakovostno slovensko žitje. Zato se mi zdi se kako pomembno, da Slovenija skrbi in podpira sožitje, kajti dejstvo je, da bomo kot manjšina zelo malo dosegli, če za nasimi zahtevami in pogledi ne bo stala tudi italijanska država. Toliko o vrednoti sožitja.

Tudi zaradi tega ne gledam na vključevanje Slovencev v italijanske demokratične stranke kot na negativno dejstvo. Tudi zaradi tega ne, ker je naša pluralna razčlenjenost izraz demokratičnih izbir posameznika in jih je treba spoštovati, ne pa na vsakem koraku prepričevati o zmotnosti teh izbir in o zvelicavnosti vključevanja v edino slovensko stranko.

Kar zadeva filojugoslovanstvo je g. Peterle izjavil: »Če Jugoslavija tukaj (v zamejstvu) ni se čisto razpadla, ne morem pomagati. Mislim, da je to tudi se dejstvo, ampak tudi to se bo zgodilo in bomo prisli v nove case«.

Na podlagi teh trditev in miselnih logik sem napisal razmišljanje za Odprto tribuno. Če sem napacno razumel in ocenil besede g. Peterleta, nimam nikakršnega problema, da se

mu tudi javno opravičim. V njih pa sem razbral nekakšno opredelitev v smeri samo enega dela zamejstva. Upam, da se motim.

Lepo bi bilo, da bi se okoli teh vprašanj oglašili tudi drugi, saj bi le tako dosegli tisto pluralnost idej in pogledov, ki je podlaga za vsako demokratično soocanje. Problematika sožitja in žitja, filojugoslovanstva, vključevanja v italijanske stranke je namreč pomembna za našo manjšinsko stvarnost in zato moramo o njej razpravljati in okoli določenih problemov tudi bolj vehementno izraziti različna mnenja. Javnost ima pravico, da je o vsem tem seznanjena. Tudi zato sem se oglašil v Odprti tribuni.

S spoštovanjem

Rudi Pavšič

SKD in manjšinska
gospodarska
vprašanja

Spoštovani, v vašem casniku je 29. junija izšel članek z odmevi na sprejem resolucije o manjšinah v Državnem zboru. V njem se pisec sklicuje na pisanje Dnevnika in navaja, da naj bi predsednik SKD, Lojze Peterle nasprotoval reševanju težav slovenskih podjetij v Beneciji. Podobno se je za Dnevnik izrazil tudi predsednik Državnega zbora Jožef Skolc.

V SKD ostro zavračamo taks-

no interpretacijo nastopa Lojzeta Peterleta. Zamejski javnosti so namreč se posebej znana prizadevanja Lojzeta Peterleta za reševanje manjšinskih gospodarskih vprašanj - posebej v Beneciji, kjer je slovenstvo se v posebno težkem položaju - in za angaziranje Republike Slovenije oz. Vlade za pomoč tem podjetjem. Kot doslej pa Slovenski krščanski demokrati vztrajamo pri tem, da se k tej pomoči pristopi sistematsko, ne »po domače« - kot bi morda nekateri politiki želeli, ob zagotovitvi transparentnosti poslovanja omenjenih podjetij in brez nepotrebne politizacije teh vprašanj.

Lepo pozdravljam

Valentin Hajdinjak
Sluzba za stike z javnostjo
pri SKD

Tiskarski škrti

V moje pismo uredništvu »Kje so bili Slovenci«, objavljenem 3. julija so se vrinili trije nezaželeni tiskarski škrti, zato vas prosim, da objavite popravek. Pravilno se glasi

1. stolpč »...vabil, ki so dajala...«, ne dajale

2. stolpč »...ponuja se mi sam (odgovor) od sebe...« namesto samo

3. stolpč zadnji stavek »...vsakodnevne obveščanja...« namesto obveščanja

Zahvaljujem se vam za pozornost

Lelja Rehar Sancin

NOVICE

Načrt za valorizacijo devinsko-nabrežinskega teritorija

Valorizirati Kras in celotno ozemlje devinsko-nabrežinske občine; obenem okrepiti turistično ponudbo in rekreacijske službe tega področja in najprej pomisli na prebivalstvo Trsta ter obalnega pasu in torej na zunanje obiskovalce. Iz teh predpostavk je nastal usmerjevalni načrt za valorizacijo kraske tipične turistične ponudbe, ki ga je pripravila devinsko-nabrežinska občinska uprava. Načrt bo predstavljen zborničnemu predsedniku Adalbertu Donaggu, županom trzaskе pokrajine in pokrajinskemu komisarju danes ob 11. uri na sedežu TZ.

Dopis Lucijana Malalana sen. Darku Bratini

Lucijan Malalan, ki je bil pred 20 dnevi zrtev rubeza s strani davčnega izterjevalca Trzaskе hranilnice in dveh uniformiranih pripadnikov državne policije, je poslal senatorju Darku Bratini dopis, s katerim ga vabi, da v zvezi s tem dogodkom poseže s poslanskim vprašanjem neposredno pri ministru za notranje zadeve, da »se ta krivica, storjena meni osebno, moji družini in vsej slovenski skupnosti v Italiji čim hitreje popravi, in da se ukradene premočnine vrnejo v najkrajšem času na svoje mesto«.

Skupina Casino Royale na prazniku SKP v Miljah

Na prostoru nekdanje ladjedelnice Felzegi v Miljah se ob glasbi, debatah, videoprojekcijah in raznih kioskih nadaljuje praznik komunističnega glasila Liberazione. Danasnji spored je se posebno vabljiv, saj bo nastopila slovita glasbena skupina Casino Royale, po dveh letih spet na Trzaskem s svojo angazirano glasbo. Večer bo izjemoma z vstopnicami (15 tisoč lir). Jutri ob 19. uri bo spet na vrsti javna debata, ki jo bo vodila članica vsedravnega vodstva SKP Elettra Deiana o temi »Meje socialne države v Evropi po Maastrichtu. Sledil bo ples ob zvokih skupine Mamafastalla.

Monfalcon (SKP) o avtobusih med Hrvaško in Trstom

Deželni svetovalec SKP Fausto Monfalcon je vložil intepelacijo glede kontingentiranja meddržavnih javnih prevozov med Hrvaško in Trstom. Monfalcon izhaja iz dejstva, da je v veljavi medvladni sporazum, ki dejansko zmanjšuje število prihodov avtobusov hrvaških družb v Trst, kar bo negativno vplivalo ne samo na mestno gospodarstvo in trgovinske dejavnosti, ampak tudi na celotno deželo. Svetovalec Monfalcon zato vabi predsednika deželnega odbora in odbornika za prevoze, da bi čim prej posegla pri vladi in ji nakazala možnost za spremembo omenjenega medvladnega sporazuma.

Center za teoretsko fiziko tudi v Seulu

V Seulu je bil ustanovljen institut, ki je povsem podoben Mednarodnemu centru za teoretsko fiziko; imenuje se APTCTP, združuje pa vse najvažnejše države vzhodnega dela Pacifika. Pri ustanovitvi novega instituta je sodeloval tudi miramarski, saj so skoraj vsi člani novega instituta obenem pridruženi člani miramarskega centra in so v njem preživeli dolga študijska obdobja.

OBTOŽENA JE UMORA

Giraldijeva spet v zaporu

Na zatožni klopi se je včeraj znašel bivši zaročenec umorjene

Elena Giral di, ki je 10. septembra 1993 z nožem umorila 28-letno Annamario Vicig, je spet v zaporu. Po nalogu sodnikov jo je policija aretirala in odpeljala v Videm (v Trstu ni zenskega oddelka), ker mora v ječi ostati se dobrih šest let. Giraldijeva je že bila zaprta v Vidmu, kjer pa se je njeno zdravstveno stanje se poslabšalo, saj ji je tudi poskusila vzeti življenje. Premestili so jo v center za mentalno zdravje v Nabrezini (sodniki so jo priznali za delno nepristevno), potem ko je kasijsko sodišče menilo, da je pravica do zdravja važnejša od prestajanja kazni v zaporu, vsaj dokler razsodba ne postane polnomočna. Ta je postala polnomočna konec lanskega leta, pretekla pa je tudi šestmesečna odložitve, ki jo je sodišče priznalo januarja letos, da bi Giraldijeva lahko nadaljevala z zdravljenjem v Nabrezini.

Prav včeraj pa se je na zatožni klopi spet znašel Gianpaolo Costanzo, ki naj bi bil

po skoraj splošnem pričanju moralno kriv za vse, kar se je pripetilo. Obtožujejo ga izkoriščanja prostitucije, vendar so proces odložili (ze pred časom so ga oprostili obtožbe nenamerne umora). Takoj po umoru Vicigove je prevladovalo mnenje, da je za tragedijo krivo ljubosumje, kasneje pa je prišla na dan bedna zgodba o izsiljevanju in pornografskih posnetkih. Costanzo je bil namreč za-

ročenec Vicigove, imel pa je tudi krajše razmerje z Giraldijevo. Slednji je pokazal slike Vicigove v nedvoumni pozah z namenom, da bi jo prisilil v odnose v troje, s prijateljem Alessandrom Prodanom (zaradi izkoriščanja prostitucije je bil že obsojen na 4 mesece zapore). Vse to naj bi Giraldijevo, ki je itak imela psihicne težave, povsem zbegalo in jo privedlo do tragicne odločitve.

Odložili proces proti P. Sancinu

Pozabili so obvestiti prevajalca in zapišničarko za slovenski jezik in proces so morali odložiti. Primož Sancin se bo tako pred sodnike vrnil 3. oktobra letos, ko mu bodo sodili zaradi upiranja in povzročitve telesne poškodbe policistu, ki mu je skušal prepričati, kot je zapisano v obtožnici, da bi fotografiral v notranjosti kvesture. Dogodek se je pripetil pred tremi leti, 8. marca 1993, ko je Sancin prišel na kvesturo z namenom, da v slovenscini napisano pismo izroči za kvestorja.

PRIHODNJE ŠOLSKO LETO

V šolske klopi se bodo najprej vrnili višješolci

Zanje se pouk prične 11.9.

Medtem ko so na višjih srednjih solah maturitetni izpiti se v polnem teku, je deželni solski urad že določil, kdaj se bo pričelo prihodnje šolsko leto. Počitnice se bodo najprej končale za visješolce, ki se bodo v šolske klopi vrnili 11. septembra. Nekaj dni kasneje, in sicer 16. septembra, jim bodo sledili najmlajši, v otroških vrtcih, istega dne se bodo v učilnice vrnili tudi na osnovnih in nižjih srednjih solah. Božične in novoletne počitnice bodo od 23. decembra do 6. januarja 1997, velikonočne pa od 27. do 31. marca 1997. Pouk bodo lahko prekinili tudi ob nekaterih drugih priložnostih (krajevnega ali državnega značaja), vendar največ za tri dni. Poleg tega bodo učenci in dijaki razumljivo prosti ob nedeljah, pouka pa ne bo niti 1. novembra, 8., 25. in 26. decembra, 1. in 6. januarja (ko so itak počitnice), 25. aprila, 1. maja, prvi ponedeljek po veliki noči in ob praznovanju patrona.

Pouk se bo najprej končal v zadnjih razredih poklicnih in umetniških zavodih, in sicer 7. junija 1997, nakar bodo imeli izpite. Sledili jim bodo na osnovnih in na nižjih srednjih solah (10. junija 1997), 14. junija na višjih srednjih solah, 30. junija pa v vrtcih.

Na posameznih solah lahko koledar tudi nekoliko priredijo, vendar morajo zagotoviti vsaj 200 efektivnih dni lekcij.

DEŽELNI SKLEP

Dve milijardi občinam za zaježitev razlašcanj

Dezela je namenila dve milijardi lir občinam, ki bodo z omejevanjem razlašcanj za ljudske gradnje in urbanistične posege izkoristile zapuščenca območja, posebno sredi mestnih jeder. Gre sicer za dokaj skromno investicijo, ki pa dokazuje, da je dezela nekoliko spremenila dosedanje politiko, ki je spodbujala sirjenje mestnih jeder v okolico večjih naseljenih področij.

Finansiranje so vključili v rebalans deželne proračuna na predlog pristojnega odbor-

nika Roberta De Gioie, ki je bil zaradi tega tarča nekaterih političnih kritik. Odbornik je izrazil upanje, da bo Dezela v prihodnje namenila več sredstev tovrstnim posegom na zelo delikatnem področju razlašcanj in ljudskih gradenj. S tem naj bi odpravili težave, ki so se npr. v zadnjem času pojavile pri Sv. Jakobu pri ljudskih gradnjah "Ponzanino", s katerimi so nezadovoljni tako lastniki stanovanj, kot prebivalci, ki so bili zaradi gradnje novega naselja ob stanovanja.

MATURA / ZAVOD J. STEFAN

Dijaki solidno pripravljeni



Dijaki poklicnega zavoda Jožef Stefan, ki bodo uspešno opravili maturo, se v glavnem se niso odločili, ali bodo nadaljevali študij, ali pa se zaposlili; nekateri bodo svoje znanje izpopolnili na univerzi, druge pa privlačuje cimpresnejša zaposlitev. Mnogi so zrelostne izpite že zaključili, sedaj pa si bodo privoščili nekaj zasluženega odloži in nato dokončno odločali o svoji bodočnosti.

Na zavodu smo včeraj prisluhnili stirim kandidatom na zrelostnem izpitu; nasplošno lahko ugotovimo, da so bili solidno pripravljeni. Preseñetljivo je morda, vsaj tak je bil naš vtis, da so se med humanističnimi predmeti bolje znašli in jih obvladali, kot pa med elektronskimi flipi, impulzi in matematičnimi formulami, ki so nekaterim tu pa tam ustvarjale kakšno težavo.

Prvi kandidat se je takoj spoprijel s slovenscino in odgovarjal

najprej na vprašanja o Alojzu Rebuli in Borisu Pahorju, nato pa o Prezihovem Vorancu, Cankarjevih Podobah iz sanj in Zupancičevi Dumi. Odgovarjal je dokaj sproščeno, kakor tudi na vprašanja o elektroniki. Drugemu kandidatu, ki je pisal referat o Cirilu Kosmaču, je dokaj ugajal pisateljev način pripovedovanja; govoril je o Tantadrju, na katerega Kosmač gleda kot na umetnika, ki živi v okoliščini, kjer ga ljudje ne sprejemajo. Govoril je nato o Borisu Pahorju, Slavku Grumu in o ekspressionizmu Ivana Preglja. Z odgovori na vprašanja o enosmernem in izmeničnem toku ter o elektronskih stikalih pa je bilo njegovega izpita konec. Tretjemu kandidatu je komisar najprej naložil nalogo iz matematike, ki jo je dobro rešil, nato pa je odgovarjal na vprašanja iz italijanske. Med knjigami (številnimi, kar je bilo

razvidno tudi iz slovenske naloge), ki jih je prebral, se mu je najbolj vtisnila v spomin »Il nome della rosa« Umberta Eca, dobro pa je poznal tudi dela Giovannija Verge in Eugenia Montaleja. Za nadaljnji študij pa si je kandidat že izbral navtično inženirstvo.

Cetrtri kandidat, kateremu smo prisluhnili, je po dobro rešeni nalogi iz matematike odgovarjal na vprašanja iz slovenscine; govoril je o Samorastnikih - simbolu slovenskega naroda, ki ga močnejši sosedje hočejo uničiti - Prezihovega Voranca in o Kocbekovem Strahu in pogumu, oziroma o razklanosti med idejo cloveka in zgodovinskim okoljem ter zaključil s Cankarjevim avtobiaografskim romanom Na klancu in njegovim sporocilom: kdor se rodi na klancu, tam bo tudi ostal, pa čeprav se mu ob koncu ponuja simbol upanja v boljše življenje.

NAPAD NA ANARHISTE

Tudi tretji napadalec je mlad desničarski skrajnež

Policija je identificirala in prijavila sodnim oblastem se tretjega člana skupine skrajnih desničarjev, ki so 30. junija v Ul. Madonnina napadli in pretepli mlada anarhista (oba sta se morala zateči po zdravniško pomoč, enega so precej težko ranili po glavi). Napadalec ima 17 let, torej ni še polnoleten, sporočili pa so samo začetnici njegovega imena in priimka, in sicer L.K. Znan je kot pripadnik »ultrasov« in sodi v krog skrajnodedničarskih skupin.

Ukradli tri koze

Neznanci so prejšnjo noč ukradli tri koze (prilicavke), ki so jih imeli na območju čistilne naprave v Zavljah. Prostor je ograjen, koze pa so jim prihranile precej dela, saj jim ni bilo treba kositi trave: živali so jo vso pomutile. Tatovi so v prostor vdrli skozi enega od vhodov. Meso teh koz ni užitno.

Ukradla sta avto

Avtomobil fiat 500, ki sta ga ukradla na Drevoredu Campi Elisi, sta zelo malo »uživala«: kmalu po kraji ju je zalotila policija in tudi prijavila sodišču. Mladenica, ki sta si »privoščila« vožnjo s tujim avtom, sta stara 17 let, znani sta le njuni začetnici, F.Z. in C.L. Slednji se bo moral zagovarjati še zaradi vožnje brez ustreznega dovoljenja. Avtomobil so vrnili lastnici, Giuseppini Reti.

Zaprl agencijo za stave

Kvestor je odredil zaprtje agencije za stave »SST Internationale Sport Betting« v Ul. Timeus 14, ki jo je vodila Magda Miori. Ukrep v tem smislu so dostavili že prejšnji mesec. Svojas so agencijo že zaprl in osebe, ki so jo vodile, prijavili zaradi hazardnih iger, vendar sodstvo ni sprejelo take obtožnice.

DREVI V ŠTIVANSKI CERKVI

Koncert vokalne skupine »Musica noster amor«

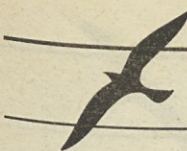
V novi cerkvi sv. Ivana v Štivanu bo drevi ob 21. uri koncert vokalne skupine »Musica noster amor«, ki deluje v okviru trzaskе Glasbene matice. V njej sodelujejo Nataša Gregori, Tamara Stanese, Silvia Mosco, Bogdan Kralj, Janko Ban in Tomaž Simčič. Umetniško vodstvo skupine, ki je nastala na začetku leta 1995, je prevzel Janko Ban.

Glavni namen skupine je izvajati renesančno glasbo v solistični zasedbi. Repertoarna izbira se začneja pri skladatelju Jacobusu Gallusu in njegovih madrigalih in motetih. Ni slučaj, da nosi skupina ime po začetnih besedah enega najznamenitejših madrigalov slovenskega renesančnega skladatelja. In prav Gallusu bo namenjena večina sporeda, saj bo skupina uvodoma zapela tri motete, nato pa se stiri Gallusove madrigale. Skupina, ki se pripravlja tudi na nastop na letošnjem zborovskem tekmovanju C.

A. Seghizzi, in sicer v kategoriji vokalnih skupin, pa sega tudi po vokalni literaturi Gallusovih sodobnikov. Tako primerja trzaskе Glasbene matice. V njej sodelujejo Nataša Gregori, Tamara Stanese, Silvia Mosco, Bogdan Kralj, Janko Ban in Tomaž Simčič. Umetniško vodstvo skupine, ki je nastala na začetku leta 1995, je prevzel Janko Ban. Glavni namen skupine je izvajati renesančno glasbo v solistični zasedbi. Repertoarna izbira se začneja pri skladatelju Jacobusu Gallusu in njegovih madrigalih in motetih. Ni slučaj, da nosi skupina ime po začetnih besedah enega najznamenitejših madrigalov slovenskega renesančnega skladatelja. In prav Gallusu bo namenjena večina sporeda, saj bo skupina uvodoma zapela tri motete, nato pa se stiri Gallusove madrigale. Skupina, ki se pripravlja tudi na nastop na letošnjem zborovskem tekmovanju C.

S prinedbo tega koncerta pa zupnijska skupnost iz Devina, Štivanja in Medje vasi ter devinski zbori potrjujejo se uveljavljeno tradicijo poletnih koncertov vokalne glasbe v gornji in zdaj v glavnem obnovljeni cerkvi v Štivanu.

Marko Tavčar



KROŽEK LA RUPE OB PEČINI

Foto natečaj: Doživljanje Opčin - vas ljudje in čas

»Osnovne sestavine za ustanovitev nekega krožka, se zlasti kulturnega, so: skupina, ki se za to zanima, ozemlje, na katerem razvijati dejavnost, in neki cilj. Vse to prekuhas na nizkem ognju in dobiš zmes, ki je sama po sebi nestabilna, a lahko ohrani visoko stopnjo gostote, če jo stalno premešavamo«. Tako pravi pri Kulturnem krožku "Ob pečini - La Rupe", ki je nastal prav tako in že več let skuša z različnimi pobudami doseči cilj, ki so si ga zastavili ustanovni člani, in sicer spodbujati zavest o potrebi vzajemnega poznavanja oz. sožitja med slovensko in italijansko skupnostjo, ki živita na Opčinah.

Pot, ki jo je krožek izbral in začel uveljavljati, gre skozi kulturno uveljavljanje in ovrednotenje Doma Brdina, ki je, kot pravijo člani krožka, zrastel za vas in mora zato postati vse bolj stičišče vasi in njenih prebivalcev. Dolociti je seveda treba, pravijo, kaj za krožek pomeni vas, ki za stare openske družine prav gotovo ni to, kar je za nove priseljence. Prav tem pa je treba vcepiti neki čut pripadnosti, ki bo gotovo prinesel boljše sožitje, medsebojno poznavanje in spostovanje.

»Za dosego rezultatov je potrebnega se veliko dela,« pripominja predsednik krožka Elio Gurtner. »Zacrtani program nam je doslej omogočil, da smo priredili vrsto predavanj o raznih temah, predstavitev raznih knjig s sodelovanjem Kulturnega društva Tabor, ter društvene večerje in izlete, vendar nekakšna krona vse nase dejavnosti je bil fotografski natečaj z razstavo. Fotografske leče so se zazrle v openske ulice, klanice in "borjace" in prispevale, da so ljudje pobliže spoznali zanimive vaske značilnosti.«

Natečaj je spodbudil prireditelje in ljubitelje fotografije, da so se odločili tudi za fotografski tečaj in v okviru krožka se je tako izoblikovala fotografska skupina, ki pridno nadaljuje začeto delo. Rezultat je razpis drugega natečaja, ki bo skušal tokrat ovrednotiti človeški aspekt vasi, ki je bil na prvem natečaju nekoliko v ozadju. Tema je namreč »Doživljanje Opčin: vas ljudje in čas«. Naslov je povzet po znani knjigi, ki jo je izdalo KD Tabor.

Predvideni sta dve starostni kategoriji (Under 16 in Over 16), vsaka od obeh pa je razdeljena v dve sekciji: crnobeles in barvne fotografije. Vsak udeleženec lahko predstavi največ štiri fotografije na sekcijo, v formatu najmanj 18x24 cm in največ 30x45 cm. Na hrbtani strani morajo biti navedeni podatki avtorja, naslov fotografije in leto nastanka le-te. Fotografije morajo biti predložene na crnem kartoncu formata 35x50 cm. Na hrbtani strani kartonca ne sme biti nobenega razpoznavnega znaka. Vpisnina znaša 10 tisoč lir za eno sekcijo, ali 15 tisoč lir za dve.

Dela v skrbni embalaži, zato da bodo lahko vrnjena (tudi po pošti), morajo dospeti najkasneje do 20. ure v soboto 14. septembra letos na sledeči naslov: Kulturni krožek La Rupe - Ob pečini, Proseška ulica 109 - 34016 Opčine - Trst (tel. 040/214407). Možno jih je dostaviti tudi neposredno, vedno na istem naslovu, vsak dan, od ponedeljka 9. do sobote 14. septembra, od 18. do 20. ure. Dela bo ocenjevala komisija, ki jo sestavljajo član krožka Francesco Hirsch, poklicni fotografi Davorin Krizmancić, Giovanni Montenero in Fabio Valenti ter poklicni grafik Andrej Pisani.

Koncertni večer MePZ Primorec-Tabor

V torek je bil v cerkvi sv. Andreja v Trebcah zaključni večer MePZ Primorec Tabor, ki ga vodi Matjaz Sceck. Pred številno publiko se je pevski zbor najprej predstavil s tremi narodnimi pesmimi Jakoba Jeza, nato pa se s tremi pesmimi Ziljske ohceti v priredbi Sama Vremsaka. Na programu je bila nato sakralna glasba z avtorji iz protestantske dobe (Matije Kastelica, Primoža Trubarja in Jurija Dalmatina) in štirimi skladbami Pavleta Merkuja, program pa je sklenilo izvajanje skladb starih sodobnih litvanskih avtorjev.

V cerkvi z dobro akustiko je koncert lepo uspel; z njim so bili zadovoljni predvsem zborovodja ter pevci in pevke, ki so med sezono vložili veliko truda in časa za stalno izpopolnjevanje; zadovoljni pa so bili tudi številni poslušalci, ki so v polni cerkvi se enkrat lahko prisluhnili lepemu izvajanju ne samo narodne, ampak tudi in predvsem zahtevnejše sakralne glasbe.

KINO

ARISTON - 21.30 »Le affinità elettive«, r. Paolo in Vittorio Taviani, i. Isabelle Huppert, Fabrizio Bentivoglio.

EXCELSIOR - 17.45, 19.15, 20.45, 22.15 »In viaggio con Pippo«, prod. Walt Disney.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.50, 20.25, 22.00 »Doom generation«, r. Gregg Araki, prepovedan

NAROCNIKOM IN BRALCEM PRIMORSKEGA DNEVNIKA

ki želijo prejemati časopis v kraju letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

7796600 - vsak dan od 13.00 do 19.00

SKD SLAVEC RICMANJE - LOG

priredi danes, 5., 6., 7. in 8. julija

ŠAGRO V RICMANJIH na ŽREBČEVEM

Spored:

Danes, 5. 7.: ob 18. uri odprtje kioskov, zvečer ples z ansambлом Kraški kvintet in Braco Koren.

Jutri, 6. 7.: ob 18. uri odprtje kioskov, zvečer ples z ansambлом Long Slunk.

V nedeljo, 7. 7.: ob 16. uri odprtje kioskov, ob 18.30 koncert godbe na pihala Breg, zvečer ples z ansambлом Long Slunk.

V ponedeljek, 8. 7.: ob 18. uri odprtje kioskov, zvečer ples z ansambлом Status Symbol.

— Delovali bodo dobro založeni kioski. —

PEVSKI ZBOR VASILIJ MIRK in GODBENO DRUŠTVO PROSEK

priredita

Vaški praznik

6., 7. in 8. julija na Proseku

Danes, 5. julija, ob 18. uri odprtje kioskov, ob 20. uri otvoritev razstave narodnih noš in ob 20.30 ples z ansambлом Keydea.

Delovali bodo dobro založeni kioski

ASSOCIAZIONE SPORTIVA
SPORTNO ZDRUŽENJE
SV. IVAN, PODLONJER



SPORT IN PRIJATELJSTVO
SPORT E AMICIZIA
LONJER, KATINARA

Prireja v BAZOVICI od danes,
do 7. julija

PRAZNIK ŠPORTA

Kioski bodo delovali od 18. ure dalje - Ples
Igrali bodo: LONG SLUNK, ZERO NEGATIVO, GLI ASSI

Zupnija sv. Janeza
Krstnika iz Devina
in devinski pevski zbori
vabijo na koncert
vokalne skupine

"MUSICA
NOSTER AMOR"
iz Trsta,

ki bo v novi cerkvi v
Stivanu danes, 5. julija, ob 21. uri.

Madeleine Stowe.

NAZIONALE 4 - 15.45,
17.50, 20.00, 22.15
»Goodbye Mr. Holland«, i.
Richard Dreyfuss.
MIGNON - 16.00 - 22.00
»La massaia in calore«,
porn., prepovedan mladini
pod 18. letom.

CAPITOL - 17.15, 20.00,
22.10 »Sabrina«, i. Harrison Ford, Julia Ormond.
ALCIONE - 20.00, 22.00
»La sindrome di Stendhal«
r. Dario Argento, i. Asia Argento.

LUMIERE - 20.30, 22.15
»L'arcane incantatore«, r. Pupi Avati, i. Stefano Dionisi.

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
5. julija 1996

CIRIL IN METOD

Sonce vzide ob 5.23 in
zatone ob 20.56 - Dolžina
dneva 15.33 - Luna vzide
ob 23.39 in zatone ob
10.43.

Jutri, SOBOTA,
6. julija 1996

IZAK

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
20,5 stopinje, zračni tlak
1021,5 mb narašča, veter
vzhodnik 6 km na uro, vla-
ga 73-odstotna, nebo skoraj
jasno, morje razgibano,
temperatura morja 21 sto-
pinj.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: David
Milic, Federica Corso in
Alberto Barriviera.

UMRLI SO: 56-letni Lui-
gi Mosetti, 87-letna Anto-
nia Kafer, 82-letni Aldo
Marzini, 73-letni Ferruccio
Gibaldi, 82-letni Pietro De
Mezzo, 71-letni Vittorio
Del Fabbro in 83-letna Ca-
terina Degrassi.



LEKARNE

Od PONEDELJKA, 1. do
SOBOTE, 6. JULIJA 1996

Le rujno,
rujno, vince pij

30 let ŠD Sokol v Nabrežini

Pokušina domačih vin

DANES, 5. julija: 18.00 odprtje kioskov; 19.00 košarkarska tekma; 20.30 ples z ansambлом "Kvintet MI".

JUTRI, 6. julija: 8.30 začetek balinarskega turnirja; 18.00 odprtje kioskov; 19.00 nagajevanje; 19.00 koncert godbe "La ranocchia" Orentano (Pisa); 21.00 ples z ansambлом "Keydea".

NEDELJA, 7. julija: 17.00 odprtje kioskov; 19.30 nastop show dance skupine Saloha iz Trsta; 20.30 ples z ansambлом "Kvintet MI".

Praznik bo na igrišču SD Sokol v Nabrežini — Vabljeni!

SPORTNO
ZDRUŽENJE GAJA

organizira do 7. julija
na športnem objektu na Padričah

"ŠPORT IN ZABAVO"

s turnirjem v odbojki in malem nogometu.

Večere bodo popestrili ansambli

Happy Day, Status Symbol, Long Slunk
ter Alessandra e il quartetto Edera.

Vabljeni!

CIRIL METODOVA ne-
delja bo 7. julija, ob 17.30
na Vejni. Zahvalno maso
bodo darovali zlatomašniki
g. Stanko Zorko, g. Angel
Kosmac, pater jezuit Radko
Rudež in novomašnik g.
Maks Suard. Pel bo prilo-
nostni zbor pod vodstvom
Huberta Mamola in ob or-
gelski spremljavi Stefana
Bembija.



ČESTITKE

Krožek Brin iz Kriza
iskreno čestita sovaščanu
DAVIDU BOGATCU ob
velikem športnem uspehu.



IZLETI

DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH UPOKOJENCEV - Tr-
st sporoča, da je se nekaj
prostitih mest za izlet na
Masun v sredo, 10. t.m.
Vpis je možen v dopoldan-
skih urah na sedežu, ul.
Cicerone 8, tel. 360324.



ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE
SOLE obvešča da je bil 14.
junija objavljen v Uradnem
listu natečaj po naslovih za
prosta mesta na slovenskih
srednjih in višjih solah v
Gorici in Trstu. Rok za
prošnje zapade 13. julija.
Podrobnejše informacije
in obrazec prošnje dobite pri
Sindikatu slovenske sole,
ul. Carducci 8, II. nad-
stropje v torek in četrtek
ob 16. ure do 17.30, v sredo
od 10. ure do 11.30.

GLASBENA MATICA
TRST - Sola "M. Kogoj"
vpisuje za solsko leto
96/97 do 30. 7., od 9. do
12. ure. Informacije - tel.
418605 vsak dan razen so-
bote. (ul. R. Manna 29).



OBVESTILA

NADALJUJEJO SE VPI-
SOVANJA v Poletna sre-
disca Sklada Mitaj Cuk. 1)
Poletno središče v
otroškem vrtcu na Proseku:
od 1. do 15. avgusta od
8.00 do 17.00 ure. 2) Polet-
no središče v otroškem vrt-
cu na Opčinah: od 19. do
31. avgusta od 8.00 do
17.00 ure. Vpisovanje v
uradih na Narodni ul. 126,
na Opčinah, vask dan med
10.00 in 12.00 uro, razen
ob sobotah (tel.212289). 3)
Poletno varstvo na Opci-
nah od 1. julija do 31. av-
gusta od 8.00 do 13.00 ure
(Možno vpisovanje iz ted-
na v teden do četrтка).

POLETNI CENTER v
LONJERJU bo letos, v orga-
nizaciji KD Lonjer-Katina-
ra, stekel od 22. julija do 2.
avgusta z urnikom od 8.00
do 13.00. Za informacije in
prijave pokličite na tel.
910178 (Jana).

KRUT ponuja svojim
članom posebno promocijo
za 10-dnevno zdravljenje v
Dolenjskih toplicah od 25.
avgusta do 5. septembra.
Vpisovanje in informacije

na sedežu Krožka v Ul. Ci-
cerone 8. Tel. st. 3720062.

IMAS od 11 do 15 let?
Te zanima likovna dejav-
nost? Bi rad/a spoznal/la
nove prijatelje? Vpisi se
nan 26. Mednarodno likov-
no kolonijo mladih, ki bo
potekala od 25. do 31. av-
gusta t.l. v centru Strekelj
v Sesljanu. Če misliš sode-
lovati na koloniji je potreb-
no, da sprejmeš na dom
vsaj enega sovrstnika/co iz
Slovenije, Koroske ali Po-
rabja. Za potrebnejše infor-
macije lahko zainteresenti te-
lefonirajo na ZSKD (tel.:
040/635626) ob uradnih
urah.

ZVEZA CERKVENIH
PEVSKIH ZBOROV Trst bo
svoj 26. poletni pevski se-
minar organizirala v Ra-
dencih od 11. do 17. avgu-
sta. Vzporodno s pevskim
seminarjem bo potekal
tečaj za mlade organiste.
Pevski seminar bosta vodi-
la Aleksandra Pertot in
Ivan Florjanc, orgelski pa
Hubert Bergant. Vpiso-
vanja sprejemajo odborniki
ZCPZ.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

IMATE star sotor, ki sa-
meva neke na podstrešju
in vam je v napoto? Koris-
no bi ga uporabili otroci za
igro v poletnem centru.
Tel. 826527 pod nujno v
mesecu juliju.

DAJEM v najem stano-
vanje v Barkovljah 55 kvm.
Tel. 410476 od 14.30 do
15.30.

MUSIC BAR "Boca chi-
ca" v Sesljanu organizira v
soboto, 6. t.m., latinsko-
ameriško živo glasbo od
21. ure dalje.

UVOZNO - IZVOZNO
trzasko podjetje isče urad-
nico/ka z italijanskim
državljanstvom, vsaj 5-let-
no izkušnjo v komercial-
nem sektorju ter dobrim
znanjem slovenscine, sr-
bohrvaščine, angleščine in
nemščine. Lastne podatke
poslati na Publist p.p 568
Trst pod sifrp "Komurad-
nik".

UVOZNO - IZVOZNO
podjetje nujno isče uradni-
co/ka z znanjem hrvaščine
in angleščine. Interesenti
naj se javijo na tel. st.
0335/285063.

POHISTVO raznovrstno
novo in rabljeno po ugod-
nih cenah dobite v trgovini
Korsic pri sv. Ivanu - Trst,
tel. 040/54390-575145.

GORILNIK Riello 3000
na metan prodamo. Tel.
575752.

KUPIM knjige za prvi
razred Znanstvenega liceja
- jezikovna smer. Telefon
213524 ob večernih urah.

KUPIM knjige za prvi
razred trgovske sole. Tel.
200050, ob večernih urah.

KUPIM knjige za prvi
razred geometske. Tel.
413142 ob večernih urah.

ISCEM knjige za prvi
razred pedagoškega liceja.
Tel. 912787 ob večernih
urah.

PRODAM Golf 1600 GL,
letnik 89, bele barve, pet
vrat, 103.000 prev. km. Te-
lefon 200783.

PRODAM avtomobil Ci-
troen BX 14, letnik 86. Te-
lefon 327023.

PRODAM v Krizu obsir-
no licenco za drogerijo,
parfumerijo in igrice z in-
ventarijem. Tel.
040/220308.

KUHARICA isče delo v
popoldanskem času, lahko
tudi pri družini. Tel.
0038667-65288.

PRODAM stanovanje
108 kvm, VI. nadstropje, z
lepim pogledom, v Trstu
blizu sejmskega. Tel. 228390

NA OPCINAH prodaja-
mo v mirnem in lepem
predelu enostanovanjsko
in dvostanovanjsko hišo z
zemljiščem v začetni fazi
gradnje. Informacije na tel.
st. 040/214162 med delov-
nim časom.

PRODAM voz za frezo
Goldoni 144. Tel. 228220.

UVOZNO-IZVOZNO
PODJETJE isče komercial-
nega referenta z znanjem
slovenscine, nemščine in
angleščine. Oseba mora bi-
ti pripravljena na obcasna
poslovna potovanja v
vzhodne države. Pismene
ponudbe v slovenscini po-
slati na Primorski dnevnik
Gorica, Ul. XXIV Maggio 1,
34170 Gorica pod sifro
"Trgovski potnik".

PODJETJE isče čistilko
za približno 20 ur teden-
sko. Pismene ponudbe po-
slati na Primorski dnevnik
v Gorici pod geslo: »či-
stilka«.

17 LETNA STU-
DENTKA isče med po-
letnim delo v jutranjih
urah. Tel. 574020 od 19.
ure dalje.

PREVAJAM iz slo-
venscine in hrvaščine v
italijanski jezik in obrat-
no. Tel. st. 0481/81965.

ZA OKREPITEV podjetja
iscemo 12 področnih koor-
dinatorjev, do 35.leta sta-
rosti, za organizirano delo
v kraju bivališca. Dober za-
sluzek. Nobene investicije.
Tel. st. 0421/75468.

OSMICO sta odprla Ma-
rio in Ondina Gruden v Sa-
matorci.

OSMICO ima v Kolu-
drovci Janko Budin.

OSMICO je odprl Arnal-
do Belota, Tržaška st. 4,
Doberdob. Pristno krasko
vince.

MALI OGLASI IN RAZNA
OBVESTILA ZA OBJAVO
NASLEDNJI DAN
se sprejemajo
od 8.30 do 12.30
od ponedeljka do petka
OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH
ZAPRTO
PUBLIST - Ul. Valdirivo 36 - l. nad.
Tel. 361888 - Fax 768697

OSMICO ima Kosuta Bo-
ris v Krizu st. 422

OSMICO je odprl Rade-
tič Virgilij pri Šabljičih
(Jamlje).

OSMICO je odprla v
Mavhinjah Gabrovec Nor-
ma (Angelini). Vabljeni.

OSMICO sta odprla Bru-
no in Marija Zahar v Bors-
tu.

KMECKI TURIZEM je
odprl Lupinc v Praprotnu.

OSMICA je v Slivnem
na »Kračah«.

MAGDA in Slavko
Skerlj, Zgonik 15/a, sta od-
prla osmico. Vabljeni.

PRISPEVKI

Ob 30-letnici delovanja
MPZ Fantje izpod Grmade
daruje Bogomila Doljak z
družino 50.000 lir za zbor.

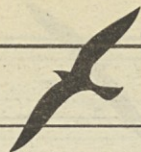
V spomin na Brunota
Crevatin darujeta teta Zora
in sestrčna Miranda
50.000 lir za Društvo Slo-
vencev miljske občine in
50.000 lir za cerkev na
Plavljah.

V spomin na pok. starše,
brate in moza daruje Zora
Sancin s Krmenke 30.000
lir za cerkev sv. Janeza v
Boljuncu.

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIST - Trst Ul. Valdirivo 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600



NOVICE

Tridnevni praznik ŠZ Mladost

V Doberobu se danes pricena tridnevna sagra Sportnega združenja Mladost, ki se odvija pod pokroviteljstvom Zadrzne kreditne banke in ki bo dosegla visok v nedejo. V nedejo bo namre med Doberdobom in Poljanami državno prvenstvo v kolesarski voznji za začetnike. Tekmovanje bo že ob 8.30. Glede "domacih" prireditve pa velja opozoriti na nogometno tekmo, ki jo bodo odigrali danes ob 19. uri na obcinskem igrišču v Doberdobu. Nastopili bodo Merkeduci proti Gradiscanom (to sta dva predela Doberdoba). Jutri ob 19.30 se bodo v nogometu pomerile ženske in sicer ekipa Doberdoba proti združeni ekipi Dol-Jamle-Poljane. Sagra se bo sklenila v nedejo z veliko nagradno tombolo.

Pokrajinski odbor "ocenjuje" pobudo opozicije

Pokrajinski odbor je na vest, da so trije predstavniki opozicije nastopili pri Prefektu v zvezi z (ne) odobritvijo obračuna, včeraj odgovoril s krajšim sporočilom in pobudo svetovalcev označil kot nekakšno politično komedijo. "Buttignon, Fiorelli in Zamparo se odlikujejo po načinu izvajanja opozicije, z dviganjem glasu in brez prave smiselne vsebine." Sporočilo tudi navaja, da je bil pokrajinski svet že sklican za 30. julija in da v obračunu ni velikanskega primanjkljaja.

Tradicionalno srečanje Zuf de žur v parku Lenassi

V parku zavoda Lenassi se danes začena tridnevni praznik združenja Zuff de žur. Do nedeje se bodo zvrstili koncerti, predvajanje filmov, razstave, zabavni nastopi. Danes ob 20.30 bo glasbeno srečanje z ansamblom Lino Straulino trio, film (Ujetnica pušcave) pa bo na sporedu ob 0.30.

Poštni urad v Gradežu odprt tudi ob nedeljah

Pokrajinsko pošto ravnateljstvo obvešča, da bo poštni urad v Gradežu med poletno turistično sezono, odprt tudi ob nedeljah in praznikih in sicer od 9. do 18. ure. Na pošti bodo domačini in gostje lahko tudi zamenjali denar, poskrbeli za vplacila na tekočem računu, odposlali priporočene ali zavarovane posiljke, nabavili telefonske kartice itd.

Spet na delu goljufi

Zenski srednjih let, ki ju policija vneto išče, sta v Trziču ogoljufali priletna zakonca. Predstavili sta se kot funkcionarki nekega zavarovalnega zavoda. Ko sta se poslovlili je bilo v stanovanju v ulici Romana za nekaj milijonov lir prihrankov manj. Policija ob tem zadnjem dogodku ponovno poziva zlasti upokojeince na previdnost.

SKPD »F. B. SEDEJ« ŠTEVERJAN

vabi na 26. festival domače glasbe

ŠTEVERJAN '96

od danes 5. do nedeje, 7. julija med Borovci

DANES: ob 20.30 prvi tekmovalni nastopi

Obiskovalcem bodo postregli z odličnimi brskimi vini, pripravljajo pa tudi razstavo slik s suhim cvetjem Dore Maraz.

SOVODNJE / TIK PRED KONCEM ŠOLSKEGA LETA

Končno novi šolski avtobus

Denar si je občina zagotovila s prispevkom deželne uprave



Učenci iz sovodnjske občine se bodo v jeseni vozili v novem šolskem avtobusu. Pravzaprav je treba zapisati, da so se, sicer bolj za poskus, v novem avtobusu že peljali. Vozilo so namreč izročili občini - kupljeno pa je bilo s prispevkom Dezele - tik pred koncem šolskega leta, ravno v času za poskusno vožnjo. Novo vozilo je bilo lepo darilo občine ob letošnjem podeljevanju bralne značke. Novi avtobus je prirejen tudi za vstopanje, oziroma izstopanje učencev, ki imajo motorične težave, so nam povedali na občini.

Na sliki - foto Bumbaca - spominski posnetek pred novim šolskim avtobusom.

ZAČEL JE VELJATI SKLEP TRGOVINSKE ZBORNICE

Že septembra metan proste cone - prihranek 400 lir za kubični meter

Kontingent 17 milijonov kubičnih metrov

Gospodinjstva na Goriskem, ki za ogrevanje stanovanja uporabljajo metan, bodo letno prihranila okrog dvesto tisoč lir. Trgovinska zbornica je namreč uradno sporočila, da je prejšnji teden (25. junija) potekel rok v katerem bi pristojna ministrstva lahko zahtevala dodatna pojasnila, oziroma ne izdala soglasja na sklepno uvedbi kontingenta metana po znižani cenitrosce placevanja različnih davscin in pristojbin. Ker iz Rima v predvidenem roku niso prejeli nobenega odgovora, sklep razširjenega odbora Trgovinske zbornice stopa avtomatično v veljavo.

Za korišćenje predvidene ugodnosti nabave metana po znižani ceni (na vsakem kubičnem metru po prihranek približno 400 lir) bodo občani morali izpolniti posebno prošnjo, pošlje Trgovinska zbornica. Do konca avgusta bodo gospodinjstvom dostavili na dom posebne obrazce. Znižana cena metana bo veljala samo za količine uporabljene za ogrevanje glavnega, oziroma prvega stanovanja.

Letosnji kontingent metana znaša nekaj manj kakor 17 milijonov kubičnih metrov.

Kako se bo ugodnost obračunavala? Preprosto: ker za razdeljevanje plina skrbijo javna podjetja, oziroma krajevne ustanove same, kakor je recimo primer občine Trzič, bodo gospodinjstvom, ki bodo vložila prošnjo

obračunali plin po nabavni ceni, ki je skoraj 400 lir nižja od cene, ki jo zdaj plačujejo.

Postopek za uvedbo kontingenta zemeljskega plina je trajal kar nekaj mesecev. Pri ministrstvih v Rimu so predlog, ki so ga predstavniki Trgovinske zbornice pojasnili na srečanju januarja letos, sicer ocenili ugodno, zapletlo pa se je zaradi priziva, ki so ga na sklep vložili trgovci, oziroma grosisti. Zato, da bi občanom zagotovili zemeljski plin po nižji ceni, je bilo treba sprejeti sklep, da se znižajo, oziroma odpravijo kontingenti za uvoz nekaterih drugih vrst blaga brez placevanja davscin. Tako je

bil sprejet sklep, da se opravi kontingent za uvoz piva. In to je je bil tudi razlog za priziv. Torej namesto poceni piva, bomo imeli poceni metan, kar niti ni slabo.

Ce gre odločitev pozdraviti - navsezadnje se bo kdo sprico ugodnosti tudi odločil za zamenjavo peci, in s tem prispeval k razbremenitvi, oziroma zmanjšanju onesnaževanja okolja - pa ostaja nerešeno se nekaj drugih vprašanj. Občani v krajih kjer ni ali nikoli ne bo speljana mreža zemeljskega plina ne bodo mogli koristiti ugodnosti, kar jih dejansko povstavlja v neenakopraven položaj.

NA TRGU PRED CERKVIJO SV. IVANA

Pesmi ob glasbeni sceni Zlatka Kavčiča

Na trgu pred cerkvijo sv. Ivana je bil v sredo lep pesniški in glasbeni večer, ki ga je obogatila tudi likovna razstava članov društva Mittelart. Večinoma mlada publika je prisluhnila pesmim A. Gradnika in Ludvika Zorzuta ter M. Masinija in G. Nerinija, ob glasbeni spremljavi odličnega Zlatka Kavčiča, mojstra tolkal. (foto Bumbaca). Sinoci je bila podobna prireditve napovedana v parku Ritterjeve vile v Stražicah, drevi, ob 21. uri pa bo v Ločnikusrečanje posvečeno furlanski poeziji. Glasbena kulisa: Hot exposure.



FINANCARSKA ŠOLA

Valenti naj reši vprašanje financiranja avtoceste

Sobotna protestna manifestacija Odbora za letališče je, sodeč po reakcijah, precej razburila zupana Valentija, ki je pobudnike in govornike na omenjenem zborovanju (med temi je bil tudi inž. Bruno Crocetti) pozval, naj namesto stalnih kritik in protestov proti gradnji sole - vojašnice, konkretno sodelujejo pri razreševanju številnih vprašanj in tako omogočijo splosni razvoj. Inž. Crocetti je zupanu odgovoril s daljšim sporočilom. V njem ugotavlja da Valenti nekaj pridiga, drugače pa ravna. V okviru pobude zupánov mest italijanskega severovzhoda zagovarja avtonomijo krajevnih ustanov in neke vrste federalizem občin, po drugi strani pa se v zadevi letališča, oziroma vojašnice, odpoveduje prav tej avtonomiji odločanja.

Namesto pogrevanja ze znanih krilatic o koristi, ki jih bo imela skupnost zaradi prisotnosti vojaškega objekta, naj si zupan, skupaj s

parlamentarci, prizadeva, da se za solo-vojašnico najde druga lokacija v opuščeni vojašnicah in s tem prihrani znatna denarna sredstva, ki bi jih uporabili za razvoj Univerze, za urejanje Soce, za bolnišnico itd. Crocetti izraza pripravljenost na stvarno soočanje v obcinskem svetu in to o konkretnem vprašanju izgradnje oziroma financiranja avtoceste Viles - Gorica, za kar so bile prvotno namenjene milijarde, ki so jih po cudnih poteh preusmerili za solo-vojašnico. ANAS zavlačuje z ureditvijo lastništva, ker nima denarja, rešitev, ki se nakazuje s posegom družbe Autovie Venete pa je, po mnenju Crocettija, naravnost absurdna. Denar bi AV anticipirale, vendar bi ga postopoma vnovčile s pobiranjem cestnine. Posledice so na dlani: vojašnica bi se gradila s sredstvi za financiranje osimskega sporazuma, občani (avtomobilisti) pa bi si plačali gradnjo avtoceste!

ZAKON O NADZORU KURIŠČ

Pokrajina pojasnjuje

Zakon je v veljavi že lep čas
Glede koleka, so pač predpisi

Na številne kritike o "naglici" in zelo kratkih rokih, ki jih je pokrajinska uprava določila glede izvajanja zakona o nadzorovanju kurisc, je vodja pokrajinskih tehničnih služb včeraj odgovoril s daljšim pojasnilom. V njem navaja, da je zakon v veljavi že vsaj tri leta in da so operaterji z vsebino prav gotovo seznanjeni. Pokrajinska uprava se je odločila za pobudo informiranja javnosti, oziroma občanov in to preko plačanih oglasov v časopisih (v Pd je bilo obvestilo objavljeno v nedejo, 30. junija). Glede na prijavo oziroma samoprijavo, ki jo morajo izpolniti občani do konca julija, pokrajinska uprava meni, da je to

najboljši način, da se občanom prihranijo dodatne težave. Glede kolkovanja izjave pa pojasnilo vodje tehničnih služb navaja, da je uporaba kolekov določena z državnim predpisom. Ker mora biti podpis na samoprijavi overovljen, je treba pač aplicirati kolek.

OBVESTILA

GLASBENA MATICA GORICA sporoča, da do petka 19. julija sprejemajo vpise in predvpise gojenčev za solsko leto 1996/97. Podrobne informacije o poteku pouka glavnih instrumentov in tečajev dajejo na tajnistvu sole Glasbene matice v Gorici, ul. della Croce 3, od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure.

OBCINSKA KNJIZNICA V SOVODNJAH bo od 8.7. do 31. 7. zaprta.

OBCINA DOBERDOB sporoča, da bo občinska knjižnica od 8. julija do 2. avgusta zaprta.

KINO

GORICA
CORSO 18.00-20.00-22.00»Gli anni dei ricordi«.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Travniki 34, tel. 531972.
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
S. NICOLO' (Olivetti), Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

Danes, 13.15, Luigia Cantarutti por. Cappelletti, iz splosne bolnišnice v Krmin, 13.15, Giovanna Virgulin vdova Politti, iz splosne bolnišnice v Rudo.

ZAHVALA

Mirko Bagon

Na tihem si odsel, / kot si sam zelel. / Nic vec ne bomo culi: »Oh glej kdo je prisel«. / S prijatelji smo te peljali / in zemlji domaci te dali. / Zahvalo naj prejmejo vsi, ki s tabo in z nami so b'li, / ki roze in pomoc so dajali / in pesem - molitev podali. / V srcih bo nasih ostal / obraz tvoj - spomin svetel

Zena Nada z družino in ostalim sorodstvom

Masa zadusnica bo jutri, v soboto, 6. t. m. ob 19. uri v jameljski cerkvi

Ravnatelj, ucno in neucno osebje gimnazije - liceja »Primoz Trubar« izreka obcuteno sozalice kolegici in profesorici Harjet Dornik ob izgubi drage mame.

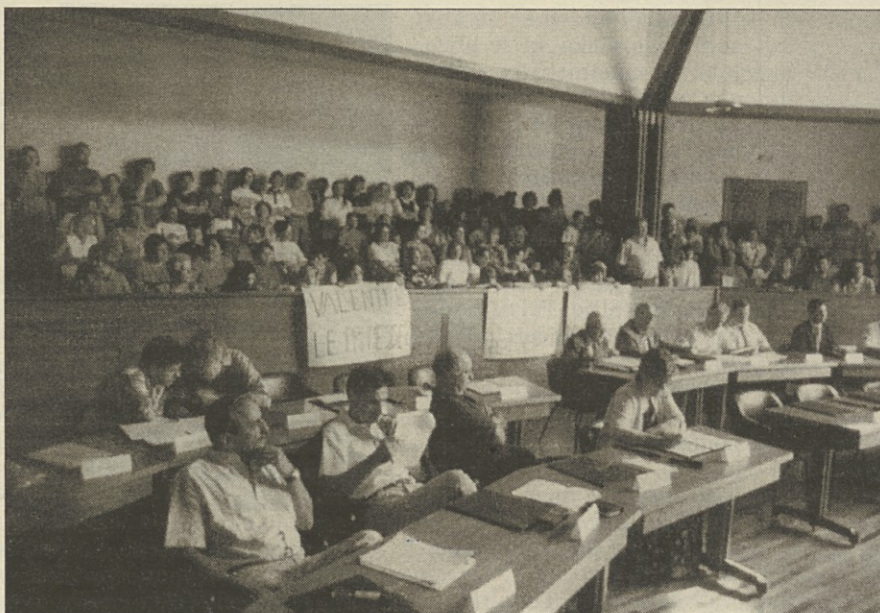
ŠOLA "IVAN TRINKO" / VPRAŠANJE PROSTORSKE STISKE IN DOKONČNEGA SEDEŽA

Starši hočejo da se rešitev najde še pred počitnicami

V ponedeljek bo na šoli v ulici Cappella srečanje, kjer bo župan neposredno obrazložil zadnji predlog - Bo tokrat občina držala obljubo?

Ceprav je za večino dijakov in profesorjev (razen seveda še zadnjih maturantov) že nastopil čas počitnic, na nizji srednji šoli "Ivan Trinko" še niso "izpregli". Prav nasprotno. Starši, vodstvo šole, profesorji in Sindikat slovenske šole ter predstavniki krovnih organizacij si prizadevajo, da bi dijakom do jeseni zagotovili ugodnejše pogoje za delo, kajti težko bodo vzdržali še eno solsko leto v razmerah kakršne so bile v zadnjih mesecih. Govor je seveda o prostorski stiski šole, ki si skupaj z osnovno šolo Fumagalli deli poslopje v ulici Cappella. Pogoji so taki, kakor smo izvedeli od staršev, da se pouk občasno odvija na ozkem, temnem in za pedagoške dejavnosti prav gotovo neprimernem hodniku.

Starši, ki so svoje nezadovoljstvo nad dosedanjim načinom razreševanja perečega vprašanja že izrazili tudi s protestom na občini (foto Bum-baca) izgubljajo zaupanje



v odnosu do občinske uprave. V niti enem letu odkar se je morala šola v naglici izseliti iz stavbe v Kapucinski ulici, je Občina ponudila kar nekaj rešitev, ki pa so se vse, zaradi takšnih ali drugačnih razlogov, pokazale kot neizvedljive. Posledice so povsem na dlani: eno solsko leto so dijaki, profe-

sorji, vodstveno in drugo osebje preživeli v razmerah, kakršne imajo morda v državah tretjega sveta.

Ker starši ne želijo, da bi po poletnih počitnicah ostalo vse nespremenjeno, so ohranili, pravzaprav se povečali angažiranost, da se vprašanje vendarle prične razreševati drugače, predvsem pa hitreje.

Te dni razpravljajo, smo izvedeli v pogovoru z nekaterimi izmed njih, o zadnjem predlogu župana Valentija, to je, da bo občina v letu dni poskrbela za zamenjavo vseh instalacij v poslopju v Kapucinski ulici, vključno s centralnim ogrevanjem in v začetku solskega leta 1997/98 omogočila vseli-

tev šole. Pozorno preučujejo tudi obljubo župana, da bo stavba v Kapucinski ulici postala dokončni sedež šole.

Nakazane rešitve se sicer ne da uresničiti takoj. V zasilnih pogojih, kar pomeni v sedanjih prostorih pod Kapelo, bo treba prebiti še eno solsko leto.

Ze na informativnem srečanju z županom, prejšnje dni, so predstavniki staršev opozorili na nujnost, da občina, ne glede na začasnost namestitve v ulici Cappella, zagotovi dodatne prostore za redno delovanje šole.

Konkretnih odločitev starši in tudi drugi dejavniki na šoli še niso sprejeli, saj pravzaprav niti niso bili uradno seznanjeni, kaksne načrte ima občina in kaksne obveznosti je pripravljena prevzeti. Župan Valenti bo o tem neposredno in podrobno seznanil starše, profesorje in osebje šole se na srečanju, v ponedeljek, 8. t.m. ob 18.30 v prostorih v ulici Cappella. Starši pa naj bi sprejeli odločitev.

ŠTEVERJAN / 26. FESTIVAL

Drevi začetek tekmovalnega dela prireditve

Nastopilo bo 29 ansamblov

V Steverjanu se nocoj pričinja 26. festival domače glasbe, ki ga prireja SKPS "F.B.Sedej". Na tekmovanju, ki se bo sklenilo v nedeljo, s podelitvijo nagrad in priznanj, bo predvidoma sodelovalo 29 ansamblov. Večina jih je iz Slovenije, vendar pa je tudi zamejstvo letos kar dobro zastopano. Na prireditvi bodo namreč nastopili člani dveh goriških skupin: Briskega odmeva iz Steverjana in Zamejskega kvinteta iz Doberdoba. Na današnjem in jutrišnjem nastopu bo ocenjevalna komisija izbirala ansamble, ki bodo nastopili v finalnem delu prireditve, v nedeljo popoldne. Glasbo bo ocenjevala komisija v sestavi Franc Lačen, Vladimir Cadež, Crtomir Nanut, Tullio Mozina, Valentina Humar, Boris Hladnik, Lojze Hlede in Florijan Lango. V komisiji, ki bo ocenjevala besedila pa so Franko Zerjal, Irma Rauh in Franka Padovan.

Vsak od nastopajočih ansamblov se bo predstavil z dvema skladbama od katerih bo ena prvič izvedena, druga pa iz zakladnice najbolj znanih ustvarjalcev narodnozabavne glasbe.

Ljubitelji narodnozabavne glasbe, ki se bodo v prihodnjih dneh prav gotovo v velikem številu zbrali med borovci, ob Sedejevem domu, si bodo lahko ogledali tudi razstavo slik in kompozicij iz suhega cvetja, delo domačinke Dore Maraz. Odprta bo razstava inokusnja odličnih briskih vin, sicer pa bodo vse dni poskrbeli tudi za bogat izbor dobrot na zaru.

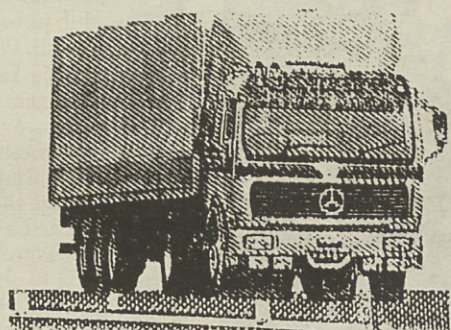
Izvedbo 26. festivala so finančno podprli vinarji in podjetniki iz Steverjana, pokroviteljstvo nad prireditvijo pa so prevzeli Briska gorska skupnost, Svet slovenskih organizacij, Urad za Slovence po svetu pri MZZ Republike Slovenije, TV Primorka in Radio Trst A.

«La Goriziana»

s. a r. l.

Družbena glavica: 190.000.000 lir
MEJNI PREHOD STANDREŽ - 34170 GORICA
Tel. (0481)527111 r.a. Fax (0481)527150

- ❖ Domači in mednarodni prevozi
- ❖ Prevoz manjših pošilk
- ❖ Izredni prevozi
- ❖ Prevozi blaga klas. ADR
- ❖ Ekspresne storitve



ZDRUŽENI
V ENOTO Z MEDSEBOJNO
DOPOLNJEVALNIMI FUNKCIJAMI.

Vabi poslovne partnerje in prijatelje na otvoritev novih prostorov
danes, 5. julija 1995, ob 17. uri



Družbena glavica: 100.000.000 lir
Ulica M. Hermada 8 - 34170 GORICA
Tel. (0481)21440 r.a. Fax (0481)21795

- ❖ Špedijskijsko podjetje
- ❖ Carinske usluge
- ❖ Skladiščenje
- ❖ Razkladanje, nakladanje blaga
- ❖ Etiketiranje, pakiranje
- ❖ Razpakiranje
- ❖ Čistilno podjetje



TRST / VČERAJ ODPRLI RAZSTAVI

Obsežen prikaz Tiepolovih risb

Tri v desetih dneh: v Trstu so včeraj odprli obsirno razstavo risb Giambattiste Tiepola, od nedelje bodo v Miramaru na ogled dela umetnikov Veneta 17. in 18. stoletja, ki so jih hranili na Češkem, naslednji teden pa bo prisel na vrsto sodobni likovnik Jim Dine. Gre za tri pomembne pobude na področju likovne umetnosti različnih obdobj, pri katerih je trzasko občinsko odborstvo za kulturo sodelovalo v prvi osebi. Zato je trzaski odbornik za kulturo Roberto Damiani na včerajšnji otvoritvi Tiepolove razstave z zadovoljstvom zatrdil, da sedanja občinska uprava z uspehom spodbija trditve o mrtvili na kulturnem področju, pa čeprav ima na voljo malo sredstev. Vse številnejsa in kakovostnejša ponudba - pa čeprav tudi po njegovem mnenju likovne razstave ne sodijo med najbolj odmevne pobude - je v mesto ze priklacala veliko obiskovalcev in tudi novinarjev pomembnih italijanskih in tujih medijev. Vsi so opazili, je z neprikrito, dasi zanikano polemično ostjo rekel Damiani, da gre za zanimive pobude, razen deželne odbornice za kulturo (gre za predstavnico Severne lige Alessandro Guerra, op.

ur.). Zato pa so bili drugačnega mnenja na deželnem odborstvu za turizem (vodi ga Trzascan Degano, op. ur.), ki so finančno podprli razstavo del Jima Dinea (odprli jo bodo prihodnji petek v muzeju Revoltella). Po dolgih letih, je se pripomnil Damiani, je deželna uprava podprla trzasko kulturno pobudo.

O razstavi Tiepolovih risb, ki se deli v dva dela - prvi, bolj dokumentarni del je namesčen v Občinski galeriji na Trgu Unità (na spodnji sliki), drugi pa je v prostorih muzeja Sartorio - je včeraj govoril ravnatelj občinskih muzejev Adriano Dugulin. Poudaril je, da z dokaj obsirno razstavo niso zeleli samo proslaviti pomembnega umetnika ob 300 letnici rojstva, temveč predvsem primerno ovrednotiti umetnine, ki so last javnih institucij. Pri tem je bilo odločilnega pomena sodelovanje zasebnikov, ki so prispevali sredstva za nujno re-



staviranje del (združenju prijateljev muzejev, gospe Annamarii Luciani Contento in kluboma Rotary za severni Trst in Inner Wheel so podelili priznanja). Istocasno pa so zeleli tudi obnoviti prostore, v katerih je namescena razstava. Gre za nekdanjo vilo rodbine Sartorio, ki je mestu darovala tako Tiepolova dela kot vilo. Zato je tudi tokratna razstava posvecena spominu zadnjega barona Sartorio, Giovannija Guglielma, ki je pred kratkim umrl.

Tiepolovo razstavo iz zapuščine barona Sartorio so dobro pripravili: v občinski galeriji se lahko obiskovalci s pomočjo raznih dokumentov in videoposnetkov seznanijo z delom Giambattiste Tiepola in z nastajanjem zbirke. Ta del razstave bo odprt do 5. septembra. V prvem nadstropju muzeja Sartorio pa bo do 13. oktobra na ogled 64 Tiepolovih risb. Ob večjih in manjših katalogih pa so tokrat poskrbeli tudi za videokaseto in za vrsto posrečenih spominkov. (bip)



NIZ PRIREDITEV

Rezijanski večeri doma in drugje

Znano je, da se Rezija kulturno prebujala sredi poletja, takrat ko prihaja na dopust v dolino pod Kanihom veliko izseljencev, ki so iz Rezije odsli, da bi si drugje poiskali zaposlitve, ker je v domačem kraju niso našli. Ni slučaj torej, da je se posebej julija in avgusta v Reziji največ prireditvev, slavnostni zaključek pa je Smarnamisa, ki jo prirejajo ob velikem smarnu in predstavlja nekakšno ljudsko veselico, na kateri obvezno nastopi tudi domaća folklorna skupina.

Kulturno društvo Rozajanski dum je v dogovoru z občinsko upravo iz Puse vasi pripravilo niz prireditvev, ki se bodo začele jutri in bodo trajale tri tedne.

Ze danes bodo v rezijanskem kulturnem središču na Ravanci pripravili pred-

vanje o rjavem medvedu. Na to temo bo sta spregovorila Massimo Scussat in Umberto Sarcinelli, člana organizacije WWF.

Kulturni večeri v Pusi vasi se bodo začeli jutri ob 20.30 na dvorišču domaćije Calderari. Tu bodo odprli fotografsko razstavo z naslovom »Pogled na dolino«, ki jo je pripravil Amedeo Santino, avtorja bo predstavil prof. Roberto Dapit.

V nedeljo, 7. julija, bo ob 17. uri v sejni dvorani zupanstva v Pusi vasi nastopila rezijanska folklorna skupina. Večer bodo obogatili z razstavo in pokusnjo tipičnih rezijanskih jedi.

Večer diapozitivov o rezijanskih tradicijah in kultu-

ri bo v soboto, 13. julija, ob 20.30 na dvorišču domaćije Calderari. Dan kasneje pa bodo za obćane Puse vasi pripravili izlet v Rezijo.

Rezijanski kulturni večeri v Pusi vasi se bodo sklenili v soboto, 20. in nedeljo, 21.

Julija, s predavanjem o lepota Rezije oziroma z obiskom nekaterih zanimivosti doline pod Kanihom.

Na sliki zborovski večer z lanskega kulturnega poletja v Reziji.

BENEČIJA / POSTAJA TOPOLOVO

Vodilo letošnje izvedbe je spomin

Tudi letos jo je pripravil Moreno Morelli

Iz oddaljenosti se ze slisi sopihanje vlaka, ki se bliza. Jutri bo umetniška kompozicija pripeljala do Postaje Topolovo, visoko v občini Grmek, nekje na meji med dvema državama. Prisli bodo umetniki iz različnih krajev sveta, Velike Britanije, Norveške, Slovenije, Maroka, Češke, Bolgarije, Rusije, Avstrije in Italije. Prisli bodo, ker želijo sodelovati pri pobudi, ki je ze po dveh letih zadobila mednarodne okvire, o njej namrec pisejo najbolj pomembne revije in časopisi in v to, drugece pozabljeno vasico v hribovitem delu Benecije prihajajo televizijske ekipe, da bi pripravile reportazne zapise.

Dusa Postaje Topolovo je Moreno Miorelli (na sliki), umetniški vodja in gonilna sila pobude, ki bo trajala cel julij in del avgusta.

Kakšna bo letos vodilna nit Postaje Topolovo?

»Ce je bila prva izvedba naravnana na problematiko meje, druga pa posvecena igri, bomo tokrat pozornost posvetili spominu.«

Zakaj je »Postaja« postala takoj, ze po dveh letih, medijsko tako odmevna?

»Izkoristili smo umetniško srečanje, da bi se lahko pogledali v vprašanja, ki ne za-



devajo samo Topolovo in Benecijo. Ob moralnih problematikah (nestrpnost in sožitje) dajemo prednost tudi tistim vprašanjem, ki zadevajo različne družbene modele. Casovni ritmi mesta so povsem različni od tistih, ki jih zabeležiš na hribovitem območju. Postaja Topolovo zeli biti poskus, da bi prebili neprepustnost med različnimi svetovoma, s tem, da skusamo najti izhodišce za medsebojno komunikacijo, kar se je v bistvu primerilo na nasi postaji. Okolje v Topolovem deluje stimulativno na umetnike, tako da kar v Topolovem nastajajo ideje in se

uresnicujejo. To je pomembno, saj moramo paziti, da neke kulture ne paraliziramo samo z vrednotenjem tradicij. Veckrat za folklornim bogastvom prezi vsebinska in idejna praznina. Res je tudi, da je vas lepo sprejela ta izziv: odprli so stare pespoti, uredili so nekatere stare vaske koticke. Vas je zazivila, ne samo kulturno ali umetniško. Topolovo je izraz gostoljublja, vrednota, na katero zahodna civilizacija prepogosto pozablja.

Na katalogu kraljuje napis, ki pravi, da je važno umreti živi. Kaj to pomeni?

»V številnih clankih sem bral, da je umetnost vrnila življenje tej vasici. To ni res. Da oživiš so potrebne druge stvari. Postaja Topolovo zeli biti srečanje različnih izkušenj, različnih jezikov. To se dogaja v kraju, kjer se je vselej s sumom gledalo na ideološko in kulturno pluralnost. Da neka vas lahko oživi, potrebuje določeno zunanjo voljo. Dokler bo zahteva po odprtju otroških jasl v vasi trčila ob zidove tistih ustanov, ki bi morale za to skrbeti, in dokler bodo tistim, ki zeli ustvariti življenje v goratih predelih, naloziti iste davke, kot nekomu, ki ima trgovino v središču Milana, potem se ne bomo znebili srednjeveske miselnosti, ki preveva vodilne glave nasih javnih struktur. Ne delamo si iluzij. Ce ze moramo umreti, potem to storimo dostojno in ne s prazno steklenico pred seboj in razdejanimi jetri.«

Kaj svetujete obiskovalcem Postaje?

»Naj si ne pričakujejo, da bodo prisostvovali kasni vrhunski umetnosti. Postajo je treba obiskati z istim duhom, ko se lotiš branja knjige. Ne gre za bolj ali manj zanimive instalacije, gre za refleksijo prisotnih avtorjev, za izkušnje. Postajo Topolovo je treba podživljati in jo vrednotiti v miru. Kdor bo hitel proti postaji, ta bo zamudil vlak...«

Rudi Pavšic

Postaja Topolovo - spored 1. tedna

Sobota, 6. julija

- 17.00: uradno odprtje Postaje Topolovo

- 20.00: koncert Kobariškega okteta

- 21.30: gledališka predstava Sandra Carpinija

- 23.00: retrospektiva filmskega češkega režiserja Miroslava Janeka.

Nedelja, 7. julija

- 11.00: maša (pel bo zbor Recan) in procesija ob vaskem patronu

- 17.00: koncert skupine »Beneške korenine«

- 22.00: retrospektiva Miroslava Janeka.

Sreda, 10. julija

- 21.00: gledališka animacija »Butto non butto, usa e riu-sa«.

Četrtek, 11. julija

- 21.00: »Glasovi iz akalnice«, literarno srečanje z Hansom Kitzmullerjem

- 22.00: retrospektiva Miroslava Janeka.

Tridnevni festival reggae glasbe v klubu Rototom v Spilimbergu ponuja vrsto zanimivih koncertov

Med številnimi glasbenimi prireditvami, ki se v teh dneh odvijajo v nasi deželi, velja brez dvoma omeniti tretji Rototom Sunsplash. Gre za edini italijanski festival reggae glasbe, ki bo od danes do nedelje potekal v klubu Rototom v Spilimbergu. Sam klub je v severno-vzhodni Italiji najvažnejše središce te glasbene zvrsti. Poleg Neaplja sta prav Veneto in Furlanija pravi raj za ljubitelje karibskih ritmov in prav tu je tudi nastalo precej skupin (Pitura Freska nad vsemi), katerih glasba se sklicuje na Boba Marleya.

V treh dneh bomo imeli priliko poslušati veliko zanimivih koncertov: Sunsplash se bo začel drevi ob 18.30 z nastopom kamerunskega saksofonista Manu Dibanga, ki je v svoji dolgi karieri (star je ze 63 let) sodeloval z vsemi največjimi afriškimi glasbeniki in s Petrom Gabrielom. Povratek h koreninam torej, saj se skoraj vsi karibski ritmi skicujejo na afriški glasbeni zaklad. Njemu bo sledil bivši član skupine Black Uhuru Michael Rose, večer pa bodo zaključili domaćini, člani skupine Positive Man. V soboto se bo festival začel ze ob 14.30, nastopili pa bodo dub pevec Linton Kwesi Johnson, neapeljska skupina 99 Posse, benecani Radio Rebelde, piemontska skupina Africa Unite, ki je pred nekaj tedni izdala zelo uspeli album v živo in drugi.

Adut zaključnega, nedeljskega dne pa je skupina Inner Circle, ki je v zadnjih letih zapustila trdi reggae za donosnejšo jamajsko fusion glasbo, ki pa se vedno črpa vse prvine in ritme reggaeja.

Koncerti se bodo odvijali v parku za klubom, v primeru slabega vremena pa se bodo vsi preselili v notranje prostore.

Ales Waltritsch



ITALIJA / ZDRUŽENJE POTROŠNIKOV CODACONS

Zaradi smoga so župani krivi nenamernih umorov

Sodstvo naj preveri, ali so župani storili vse, da bi preprečili ali vsaj omilili onesnaženost zraku v velikih italijanskih mestih

RIM - Združenje za zaščito potrošnikov Codacons je župane Milana, Rima, Palerma, Neaplja in Firenc prijavilo sodstvu zaradi večkratnega nenamernega umora, ker niso storili vsega, da bi preprečili umiranje ljudi zaradi smoga. Codacons je torej osvojil studijo naravovarstvene organizacije WWF, po kateri je življenje v mestih tako nezdravo, kot bi vsak mešanec dnevno pokadil dodatnih 13 cigaret. Se več, epidemiološki observatorij iz Lacija je ugotovil, da v Rimu v povprečju dnevno umre zaradi onesnaženega zraku šest oseb.

Sodstvo naj torej preveri morebitno sokrivilo županov pri tej večji umrljivosti. Predsednik zdrženja Carlo Rienzi je navedel, da v Italiji letno umre zaradi smoga vsaj 2.000 oseb. Ministrski odlok, ki določa primere, kdaj morajo stopiti v veljavo omejitve v prometu, bi moral biti za župane minimalni in ne maksimalni ukrep. Kar pomeni, da bi morali župani sprejeti bolj drastične omejitve za zaščiti zdravja mešanov. To nav-

sezadnje predvideva 589. člen kazenskega zakonika, ki kaznuje tako storilce, kot tudi tiste, ki ničesar ne storijo, da bi to preprečili.

Po mnenju združenja Codacons bi torej morali župani sprejeti omejitvene ukrepe, se predno analize zraku dokažejo, da se je premostilo dopustni prag onesnaženosti. Seveda se združenje zaveda kompleksnosti te problematike in priznava nekaterim županom, da so v zadnjih letih storili marsikaj koristnega. Sedanje prijave pa so odgovor na nesprejemljivo ugotovitev, da ljudje nimajo nobenega nadzornega organa, ki bi preverjal sklepe občinskih odborov o tem kocljivem vprašanju. Codacons hoče v bistvu župane prisiliti, da sprejmejo preventivne in konkretnije pobude. Katere, združenje ne navaja, to prepušča županom in občinskim upravam. Ti pa bodo nosili vse posledice ljudskega nezadovoljstva, ce bodo sprejeli ukrepe, ki niso po godu ljudem. Nekateri se bodo se strinjali,

da za osebni promet zaprejo vsa mestna središca, a tak ukrep bi prizadel tako trgovce kot obrtnike. Nedvomno marsikdo po nepotrebnem rabi svoj avtomobil po mestnih ulicah, a kaj ko so javni prevozi vse prej kot smotni in sodobni. Dobrsen del avtobusov javnih prevozov pa je tako dotrajen, da so ta vozila do skrajnosti onesnazujoca.

V poletnih mesecih je nedvomno promet glavni krivec, da se italijanska mesta spreminjajo v plinske celice. V zimskih pa vsega ne moremo pripisati osebnim avtomobilom. Za dobrsen del onesanaženosti zraku je namrec kriva tudi kurjava. Občinske uprave zelo skrbijo za zasebna kurisca, skoraj nihce ne pregleduje, v kaksnem stanju so centralne kurjave v državnih in drugih javnih poslopih, saj se iz marsikaterega vali crn in gost dim. Kot zadnje naj omenimo se industrijske obrate ob mestih, na katere so kot kaze vsi pozabili, kot da bi se iz njihovih dimnikov valil cisti kisik.

KITAJSKA / KAJ TAKEGA NE POMNIJO NITI NAJSTAREJŠI LJUDJE

Katastrofalen monsun



PEKING - Kitajske oblasti se na vse kriplje trudijo, da bi omilile posledice katastrofalne povodnji v spodnjem toku reke Jangcekiang. Rezultati pa so bili do sedaj kar borni, ker jim tudi z odpiranjem zapornic ni uspelo znižati gladine te orjaske reke. Monsunski nalivi si namrec sledijo drug za drugim, tako da niti najstarejsi ljudje ne pomnijo, da bi se kaj takega ze zgodilo.

Na sliki (telefoto AP): Hangzhou, glavno mesto pokrajine Zheijang, je voda zalila do take mere, da se ljudje lahko premikajo le s čolni.



Ob 4. juliju, dnevu neodvisnosti ZDA, so bvili v vseh mestih tradicionalni ognjemeti, ki so mesta razsvetljevali kot ob belem dnevu. Tako je bilo tudi v Milwaukeeu. (AP)

ITALIJA / RIMSKO SODSTVO

Pet aretacij zaradi korupcije, podkupnin in davčne prevare

Glavni akter je baje tudi v tem primeru odvetnik Acampora

RIM - Rimsko sodstvo se je ponovno znašlo na udaru milanskih sodnikov, ki so izdali pet zapornih nalogov. Za zapahi se je tako znašel sodnik Antonio Pelaggi, ki ga obtozujejo korupcije, ker je kot predsednik osme kazenske sekcije rimskega sodisca sprejel 400 milijonov lir podkupnine od rimskega gradbenika Renata Armellinja in mu v zameno zagotovil oprostilno razsodbo. Slo je za sodni postopek zaradi davčne utaje v višini 500 milijard lir.

Zaporno kazen je prejel tudi odvetnik Giovanni Acampora, ki pa je že v zaporu zaradi preiskave Squillante. Enak ukrep je doletel

se komercialista in univerzitetnega docenta Antonia Staffo, odvetnika za davčne tozbe Sergia Meltignana in nekdanjega polkovnika finančnih stražnikov Carla Capitanuccia. Prva dva obtozujejo se lažne ekspertize, nekdanjega castnika pa tajnega dogovora z osumljencem.

Po prvih ugotovitah je samo sodnik prejel 400 milijonov lir, Antonio Sataffa pa kar dve milijardi lir. Odvetnik Acampora pa je podobno kot pri preiskavi Squillante ključna oseba, ker je bil kot kaže tudi v tem primeru glavni pobudnik in posredovalec med posameznimi akterji te davčne prevare.

Srečno, Koko



Gorilji samec Koko, ki je postal svetovno znan, ker se je naučil komunicirati z biologi kalifornijske gorilje fundacije v Woodsidu, je praznoval svoj 25. rojstni dan (Telefoto AP)

NOVICE

Ameriška astronautka bo ostala na postaji Mir vsaj še en mesec

WASHINGTON - Zaradi malenkostne okvare na spojih nosilnih raket pred dvema tednoma izstreljenega vesoljskega trajekta Columbia bi lahko odložili izstrelitev naslednjega trajekta Atlantis. Tehniki morajo namrec skrbno pregledati obe nosilni raketi, kar bo trajalo vsaj en mesec. Ker bi se morala z Atlantisom na Zemljo vrniti z ruske vesoljske postaje Mir tudi ameriška astronautka Shannon Lucid, bo sedaj se vsaj en mesec gost ruskih kolegov.

Vodja opozicije toži vlado

DŽAKARTA - Nekdanji vodja indonezijske opozicijske demokratične stranke Megawati Sukarnoputri je sprožil sodni postopek proti vladi predsednika Suharta. Zahteva 33 milijard lir odškodnine, ker je vlada pred enim mesecem podkupila del strankinega kongresa, ki je Megawatiju izglasoval nezaupnico. To je vlada storila, ker se je zbala rastocne priljubljenosti Megawatija pred predsedniskimi volitvami leta 1998.

Goya vreden šest milijard lir

LONDON - Platno spanskega slikarja Goye »Pikadorjeva smrt« so na dražbi pri Christiesu v Londonu prodali za 4.031.000 dolarjev (več kot šest milijard lir).

Šest mrtvih v Ohio

NEW YORK - Šest oseb je izgubilo življenje, drugih pet oseb je bilo laže in teže ranjenih v požaru in eksplozijah neke trgovine s pirotehničnim materialom v Ohio. Kot se je izvedelo, je tragedijo povzročil neki deček, ki je v trgovini prizgal raketo.



BENEČIJA / FAŠISTI PROTESTIRAJO

Koča na Matajurju je nekomu trn v peti

Vrsta netočnosti v pisanju videmskega dnevnika

CEDAD - V Beneciji in na Videmskem se je razvila polemika glede načrta Beneške planinske družine, da bi na Matajurju zgradila planinsko kočo.

V društvu, tako nam je pred kratkim povedal podpredsednik BPD Dante Cencic, so že od vsega začetka razmišljali o tem, da zazidajo koco. V zadnjih mesecih so iskali zemljišče, kjer bi lahko zidali. Po daljšem času so vendarle prišli do primerne prostora, ki stoji skoraj na vrhu Matajurja.

Pripravili so in nato predstavili gradbeni načrt, ki ga je občinska uprava iz Sovodenj tudi odobrila. V tem času so že začeli z nabiralno akcijo, da bi zbrali potrebna sredstva.

»Smisel izgradnje koče je prav v tem«, pravi

Cencic, »da jo imas in da pokažeš, da si. S funkcionalnega vidika pa nam bo omogočala organizacijo srečanj, tecaev, taborjenj in marsičesa drugega«.

In prav to dejstvo, da pokažeš, da si« je očitno zabodlo tiste, ki se v Beneciji se niso sprijaznili z dejstvom, da so se časi spremenili in da je nastopil čas sodelovanja in medsebojnega spoštovanja. Da je temu tako, lahko razberemo iz tiskovnega sporočila, ki ga je proti zidavi koče izdalo Nacionalno zavezništvo iz Nadiških dolin. Le-to ugotavlja, da se »samoinenovani Slovenci Benecije želijo vključiti v vse družbene stvarnosti in da jim gradnja koče služi le kot pretveza za doseg določenih oblasti«.

Polemike okoli gradnje planinske koče so se začele, ko je cedajski dopisnik videmskega dnevnika »Il Messaggero Veneto« objavil petkolonski intervju z neko naravovarstvenico, v katerem je nanizana cela serija netočnosti in zgrešenih podatkov.

Zapisano je, da bo gradnjo koče finansirala Občina Sovodnje, kar ni res. Pri tem pa se je pisec demagoško spraševal, ali bi ne bilo boljše, ko bi občinska uprava denar uporabila za druge, bolj koristne namene.

Druga neresnica zadeva samo zgradbo. Prikazana je bila kot nekakšen hotel na vrhu Matajurja, ki bo povsem iznakazil naravo beneškega očaka in povzročil nepopisno škodo okolju. Tudi to ni res. Načrt pred-

videva izgradnjo nizke koče, ki bi jo zgradili tako, da ne bi niti malo iznakazila okolja, saj bi se z njim vsebinsko povezovala.

Zakaj so nekateri sprožili tako odločno polemiko, lahko samo ugibamo. Po vsej verjetnosti je marsikoga motilo dejstvo, da je Beneški planinski družini uspela organizacija Srečanja obmejnih planinskih društev, kjer se je na Matajurju zbralo 1.500 in več planincev iz italijanskega in avstrijskega zamejstva ter iz Slovenije. Tolikšne množice planincev na Matajurju se ne pomni in zato je uspeh beneskih planincev v nekaterih sprožil neveseljivost, ki se danes kaže v nasprotovanju gradnji planinske koče.

Rudi Pavšić

KOROŠKA / MANJŠINSKI MANDAT

EL spominja na dane obljube

Zernatto je ob nastopu obljubil rešitev vprašanja zajamčenega zastopstva Slovencev

CELOVEC - V boj za odpravo skrajno restriktivnega volilnega reda na Koroškem, ki manjšin strankam in volilnim grupacijam, se posebej pa slovenski manjšini onemogoča vstop v deželni zbor, so se vključili tudi koroški Slovenci.

Enotna lista (EL), zbirna stranka koroških Slovencev, v izjavi za tisk zahteva tako znižanje volilnega praga za osnovni mandat od trenutno deset odstotkov na stiri odstotke, kot tudi končno ureditev vprašanja zajamčenega mandata za slovensko narodnostno skupnost v koroškem deželnem zboru.

S tem v zvezi EL koroške stranke opozarja na dejstvo, da je sele pred nedavnim deželni zbor Furlanije-Juljske krajine sklenil postopek za uvedbo zajamčenega manjšinskega mandata za Slovence v Italiji ter meni, da bi ta korak lahko bil za zgled deželnozborskim strankam na Koroškem. Prav tako EL opozarja koroško javnost na sprejem resolucije o položaju slovenskih manjšin v zamejstvu v slovenskem državnem zboru, v kateri R Slovenija izrecno podpira zajamčeni manjšinski mandat v zakonodajnih telesih v sosednjih državah in vrhu tega

pozdravlja tudi prizadevanja za skupno demokratično izvoljeno zastopstvo manjšine.

Ostro EL v izjavi za tisk kritizira koroškega deželnega glavarja Christofa Zernatta, čes da je le-ta ob nastopu svoje funkcije dal obljubo, da bo v tekoči zakonodajni dobi koroškega deželnega zbora resil vprašanje zastopstva slovenske manjšine v deželnem zboru, v zadnjih dneh pa večkrat izjavil, da je manjšinski mandat »umrl«.

Enotna lista na koncu izjave poudarja, da se bo se naprej borila za uvedbo zajamčenega manjšinskega mandata v koroškem deželnem zboru. Hkrati EL napoveduje intenziven dialog z vsemi strankami tako na deželni kot tudi na zvezni ravni.

Kot smo poročali, je zvezno vodstvo avstrijskih Zelenih na tiskovni konferenci v torek v Celovcu napovedalo boj proti obstoječemu diskriminatornemu volilnemu redu na Koroškem tako na pravni ravni kot tudi s podpisno akcijo po celi Koroški pod geslom »Za pravičen demokratičen volilni red na Koroškem«.

Ivan Lukan

ZA LETO 1996

Osem milijard za Italijane v Sloveniji in na Hrvaškem

TRST - Italijanska vlada je s posebno konvencijo med zunanjim ministrstvom in tržaško Ljudsko univerzo italijanskima manjšinami v Sloveniji in Hrvaški dodelila osem milijard lir. Konvencija se nanaša na zakon št. 295 iz leta '95, omenjeni znesek pa velja za letosnje leto.

Kot piše v tiskovnem sporočilu Ljudske univerze, bodo z odobrenimi finančnimi sredstvi predvsem poskrbeli za posamezne sedeže italijanske skupnosti in za solo. Popravilu, gradnji in nakupu poslopij in

raznim posegom na področju italijanskega solstva v Sloveniji in Hrvaški so namenili skoraj tri četrtine vseh sredstev (točneje pet milijard in 782 milijona lir). Večji del ostalega (milijarda in 35 milijonov lir) bo sel sredstvom javnega obveščanja v italijanskem jeziku, časopisom, radiu in televiziji Koper in tiskovni agenciji AIA, ki jo ustanavljajo v Kopru. Nekaj nad 500 milijonov lir so namenili raznim kulturnim pobudam, finansirali pa bodo tudi vrsto postavk, ki se nanašajo na tradicionalna srečanja.

BENEČIJA / NATEČAJA SE JE UDELEŽILO NAD 150 MALČKOV

Tudi letos uspešna Moja vas



SPETER - Skoraj 150 otrok iz Benecije se je letos udeležilo natečaja »Moja vas«, ki ga je organiziral Studijski center Nediza z namenom, da najmlajše usmeri na pot vrednotenja domačega narečja. Prireditelji so prejšnjo nedeljo na spetskem županstvu pripravili nagajevanje za vse nastopajoče (vsem je bila izročena knjiga beneskih pravljic Ljubica an Arpit). Učenci osnovnih sol so na natečaju sodelovali s krajšimi spisi, naj-

lajši, obiskovalci otroških vrtcev, pa so se predstavili z risbami.

Tako veliko število prijavljenih vsekakor prica o priljubljenosti natečaja, ki je že postal tradicionalni sopotnik beneskih malčkov.

Najvec otrok je bilo iz Nadiških dolin, pri natečaju pa so sodelovale tudi skupine učencev iz Terskih dolin in Rezije ter iz Tipane in Možaca (Moggio Udinese). (r.p.)

Na sliki: Ravnateljica dvojezičnega centra Ziva Gruđen nagrajuje udeležence natečaja

AVSTRIJA / MANJŠINSKE ODDAJE ORF

Pozitiven odnos strank do zahtev manjšin

Zelena pobuda v parlamentarnem pododboru

DUNAJ - V razpravi o krepitvi manjšinskih medijev v Avstriji je opaziti pozitivne premike. Najnovejša pozitivna vest prihaja iz parlamentarnega pododboru za ustavna vprašanja, kjer sta se vladni stranki SPÖ in ÖVP obvezali, da bosta pri načrtovani reformi zakona o Avstrijski radioteleviziji (ORF) upoštevali tudi želje avstrijskih narodnostnih skupnosti. Konkretno gre za razširitev radijskih in televizijskih oddaj v manjšinskih jezikih, za več informativnih oddaj o položaju in težnjah manjšin v programu, ki je namenjen večinskemu narodu, ter nenazadnje tudi za zastopnost manjšin v organih te največje medijske hiše v Avstriji.

Omenjene zahteve avstrijskih manjšin je v obliki zakonskega osnutka posredovala pristojnemu parlamentarnemu odboru manjšinska govornica Zelenih Terzija Stojšić, socialdemokrati in Ljudska stranka pa sta ji nato zagotovila, da bo vsebina zakonskega osnutka Zelenih upoštevana v predlogu vladne koalicije. Razprava o predlogu v državnem zboru pa da bo stekla predvidoma jeseni letos.

Javnopravna Avstrijska radiotelevizija trenutno producira 355 minut slovenskega in 292 hrvaškega radijskega programa na teden, za koroške Slovence in gradišćanske Hrvate pa poleg tega ORF oddaja se polurni televizijski oddaji »Dober dan, Koroška« oz. »Dobar dan, Hrvati«. Za madžarsko manjšino na Gradišćanskem ORF producira polurno radijsko oddajo enkrat tedensko, stirikrat na leto pa polurno televizijsko oddajo. Cehi, Slovaki in Romi v Avstriji zaenkrat nimajo lastnih radijskih in televizijskih oddaj.

Korak v korist manjšin je ORF medtem že storil: od 1. julija naprej sta po celi Avstriji vidni polurna slovenska televizijska oddaja »Dober dan, Koroška«, ki jo producira slovenski spored Avstrijske radiotelevizije (ORF) v Celovcu, in tedenski televizijski magazin »Dobar dan, Hrvati«. Obe oddaji je doslej bilo možno spremljati le na območju Koroške oz. na Gradišćanskem. Nedeljsko tv-oddajo »Dober dan, Koroška« pa je gledalcem v Sloveniji vsak ponedeljek posredovala tudi TV-Slovenija. (i.l.)

AVSTRIJA / MINISTRICA ZA SOLSTVO GEHRER

Dvojezično šolstvo oblikuje identiteto

CELOVEC - Dvojezično šolstvo pomeni ne le pomemben prispevek k ohranitvi identitete narodnostnih skupnosti v Avstriji, je tudi posebnega pomena za oblikovanje narodnostne identitete. To je na tiskovni konferenci ob predstavitvi dvojezične izdaje učnega načrta ljudskih sol (ljudskosolskih razredov in ljudskosolskih oddelkov) z nemskim in slovenskim učnim jezikom izpostavila avstrijska ministrica za solstvo in kulturne zadeve Elisabeth Gehrler.

Ministrica za solstvo je hkrati poudarila, da pomen večjezičnosti v našem srednjeevropskem prostoru nenehno narašča. Gospodarstvo se je na ta novi položaj že odzvalo in tudi država naj bi v bodoče se bolj podprla prizadevanja za večjezičnost svojega prebivalstva, pri čemer je ministrica se posebej izpostavila znanje jezikov sosedov. Kot argument za pospeševanje večjezičnosti v Avstriji je Gehrlerjeva navedla geopolitič-



Ministrica za solstvo Gehrler

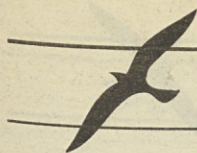
no lego Avstrije in njeno zgodovino, ki je povezana z vzhodnim in jugovzhodnim evropskim prostorom.

Dvojezično šolstvo na območjih

z jezikovno mešanim prebivalstvom pa je ministrica ocenila kot dodatno prednost, kajti s tem solskim sistemom Avstrija tudi nemško govorecim nudi enkratno prilagoditev, da se od osnovne sole naprej učijo - poleg angleščine - jezik naroda sosedov.

Vodja manjšinskosolskega oddelka pri Deželnem solskem svetu za Koroško Tomaz Ogris je ob izidu dvojezične izdaje učnega načrta za dvojezične ljudske sole na Koroškem dejal, da je le-ta mišljen predvsem kot didaktični priročnik, ki naj pomaga dvigati stvarno kompetenco dvojezičnih učiteljev in učiteljic na dvojezičnih solah. Poudaril je se, da so pri oblikovanju učnega načrta upoštevali različno jezikovno znanje učencev in učenec in da v koroških solah dvojezični pouk gradi na življenjskih danostih okolja, kjer obstajata dve narodnostni ali jezikovni skupnosti.

Ivan Lukan



Panorama

PRIJATELJSTVO -

Na povabilo društev hrvasko-slovenskega prijateljstva iz Zagreba in slovensko-hrvaskega prijateljstva iz Ljubljane se bo predsednik državnega zbora Jozef Skolc jutri v Kostelu pri Pregradi srečal s predsednikom hrvaskega parlamenta Vlatkom Pavletićem. Srečanja se bodo udeležili tudi predstavniki slovenske in hrvaske akademije znanosti in umetnosti in ministrstev za zunanje zadeve.

ZASEDANJE -

Danes se bo v Stockholmu začelo 5. letno zasedanje Parlamentarne skupščine Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi, ki se ga bo udeležila tudi slovenska delegacija, ki jo sestavljajo trije poslanci državnega zbora. Svojo udeležbo na zasedanju bo delegacija izkoristila tudi za predstavitev stališč in sklepov državnega zbora o odnosih Slovenije z Evropsko unijo, Italijo in Natom.

KNJIGA -

Ali bo najbolj vroča knjiga o razpadu SFRJ, knjiga, ki je osupnila svet in sokirala Srbijo, knjiga, ki govori o tem, kako so Srbi izzzvali vojno, knjiga, zaradi katere je avtor Borisav Jovic, nekdanji predsednik predsedstva SFRJ, postal disident, izzvala polemike tudi pri nas? Knjigo Zadnji dnevi SFRJ bodo predstavili danes v Vili Bistrici v Trzinu.

ZAHTEVA -

Poslanska skupina slovenskih krščanskih demokratov je včeraj na državni zbor naslovila predlog, da se na 40. seji državnega zbora ponovno glasuje o izvolitvi Mitje Deisingerja v sodniško funkcijo, na sodniško mesto sodnika na vrhovnem sodišču.

DELAVNICA -

Na Bledu od včeraj poteka osma multilateralna tematska delavnica o politiki razvoja visokega solstva in planiranja. Udeležence delavnice, ki jo organizira Svet Evrope, sta včeraj pozdravila tudi ministar za solstvo Slavko Gaber in zupan Bleda.

PARLAMENT -

V soboto od 9. do 11. ure bo v državnem zboru dan odprtih vrat. Obiskovalci si bodo lahko ogledali malo in veliko dvorano, predverja s fresko, ki ponazarja slovensko zgodovino do konca 2. svetovne vojne, ter balkon velike dvorane in veliki salon.

ROCEEB -

Od danes do nedelje bo v hotelu Golf na Bledu potekalo delovno srečanje Unidove skupine za harmonizacijo zakonodaje v biotehnologiji. Na srečanju bo slovenska delegacija predstavila nas trentuni položaj na področju biotehnologije, udeleženci pa bodo predstavili tudi kratkoročne aktivnosti in program dela skupine

HTV -

S sklepom Sveta RTV Slovenija bo 15. julija RTV Slovenija prenehala preko svojih oddajnikov in pretvornikov prenašati programe HTV.

DRŽAVNI ZBOR / NADALJEVANJE IZREDNE SEJE JE MINILO V ZNAMENJU RAZPRAVE O REBALANSU PRORAČUNA

Kopica amandmajev

Poslanci podprli odobritev sredstev za nakup stavbe, v kateri domuje Pravna fakulteta

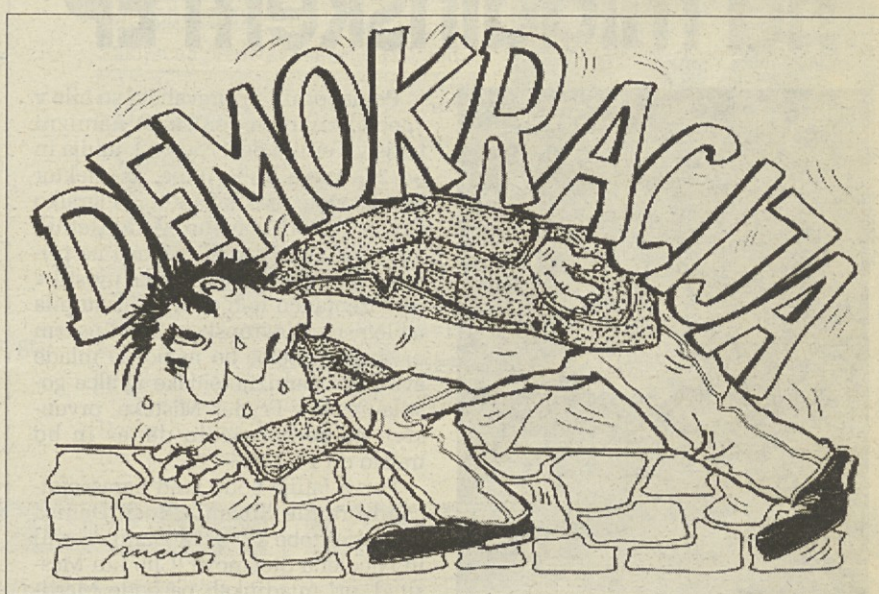
LJUBLJANA - Poslanke in poslanci državnega zbora so včerajšnji drugi dan izreden seje namenili razpravi o rebalansu letšnjega proračuna, ki ga je vlada pripravila ob ukrepih za razbremenitev slovenskega gospodarstva. Na predlog rebalansa proračuna za letošnje leto so poslanske skupine vložile kar nekaj amandmajev.

Janez Podobnik je tako v imenu poslanske skupine Slovenske ljudske stranke zahteval dodatnih 800 milijonov tolarjev za finančno izravnavo v občinah, kar so poslanci v drugi obravnavi zavrnili, v tretji pa izglasovali. Skupina poslancev s prvopodpisanim Rudijem Mogetom je vložila amandma, s katerim zahteva milijardo osemsto milijonov tolarjev za nakup in adaptacijo nekdanjega deželne dvorca, v katerem sta danes rektorat ljubljanske univerze ter Pravna fakulteta. Poslanec Združene liste socialnih demokratov Milos Pavlica je predlagal zagotovitev pol milijarde tolarjev za regresiranje solske prehrane učenec, ki ga je ministrstvo za solstvo in sport znižalo. Pavlica je v proračunu poiskal tudi vire,

od koder bi zahtevan denar prisel. Jozef Kocuvan, poslanec Slovenskih krščanskih demokratov, je v imenu treh sopolisnikov predstavljal predlog, po katerem bi proračunsko rezervo zmanjšali za slabe pol milijarde tolarjev, denar pa bi namenili za nujne posege na področju zaščite kulturne dediščine. Vsi trije predlogi so v popoldanskem delu seje dobili podporo posilancev. Prav tako je podpora dobil predlog preračunskih sprememb 120 milijonov tolarjev iz urada za begunce na dograditev zmogljivosti zavoda za varstvo in usposabljanje dr. Martina Borstnarja v Dornavi.

Državni sekretar v finančnem ministrstvu Andrej Engelman je včeraj povedal, da rebalans pomeni varčevanje, saj naj bi se javna poraba

zmanjšala bolj, kot je bilo sprva predvideno. Nominalno se bo proračunska poraba sicer povzela, obseg pa ne, kot tudi ne obseg zadolžitve, s čimer naj bi se dejansko razbremenilo gospodarstvo. Engelman je dejal, da je znotraj proračuna treba privarčevati osem milijard tolarjev, in dokler resorni organi ne sporočijo svojih prihrankov, jim je ministrstvo za finance ustavilo sklepanje pogodb. Povedal je še, da vlada razen svojega ne podpira dodatno vloženih amandmajev, ki bi proračun po njegovih izračunih povečali za približno stiri milijarde tolarjev, kar pa ne pomeni razbremenitve gospodarstva. Stiri milijarde bi namreč lahko zagotovili le z uvedbo novih davkov ali pa s povečevanjem novih, čemur vlada nasprotuje. Ob rebalansu naj bi državni zbor na predlog vlade sprejel tudi sklep, da največji možni obseg poslovanja, ki jih lahko Slovenska izvozna družba zavaruje pred nekomercialnimi in srednjeročnimi ko-



mercialnimi riziki v letu 1996, znasa 350 milijonov ameriških dolarjev v tolarški protivrednosti. To nej bi bil v skladu z zakonodajo normalen del proračuna, vendar doslej se ni bil sprejet.

Pred dokončnim glasovanjem o rebalansu proračunu je bilo zasedanje prekinjeno, saj so se morali predstavniki ministrstva za finance ter parlamentarnega odbora za finance in kre-

ditno monetarno politiko dogovoriti o uskladi-tvi rebalansa. Po uskladi-tvenem amandmaju, ki ga je pripravil odbor, naj bi rebalans sprejeli v obliki, kot ga je ob sprejemu ukrepov za razbremenitev gospodarstva predlagala vlada. Takšnemu amandmaju so nasprotovali poslanske skupine Slovenske nacionalne stranke, Slovenske nacionalne de-

ske stranke, medtem ko so ga poslanci Slovenskih krščanskih demokratov podprli. Pred glasovanjem o uskladi-tvenem amandmaju pa je poslanska skupina Liberalne demokracije Slovenije zahtevala odmor, tako da je predsedujoči zasedanja državnega zbora Miroslav Mozetič odločil, da se zasedanje z glasovanjem nadaljuje danes.

(A. K., STA)

ZDRAVSTVO / NOVA OPERATIVNA METODA

Zanesljivejša odstranitev sive mreže

Avtor prejel nagrado ameriškega združenja oftalmologov

LJUBLJANA - Na Kliničnem centru so včeraj predstavili velik dosežek domače oftalmologije - novo operativno metodo sive mreže z lomljenjem lednega jedra. Njen avtor, as. Vladimir Pfeifer, dr. med., je zanj na nedavnem kongresu Ameriškega združenja oftalmologov v kategoriji operacij katarakt prejel prvo nagrado.

Dr. Vladimir Pfeifer je s pomočjo filmskega prikaza pojasnil, da tehnika Phaco crack, ki je plod raziskovalnega dela Očne klinike, omogoča hitrejšo odstranitev očesnega jedra, s čimer se skrajša čas operacije, veliko manjša pa je tudi možnost infekcije ali drugih zapletov. Prestojnik Očne klinike dr. Peter Dovsak je poudaril, da je ta dosežek v ponos celotnemu slovenskemu zdravstvu. Generalni direktor Kliničnega centra prof. dr. Primož Rode je dodal, da je strokovni uspeh zdravnikov očesne klinike zopet dokazal, da na nekaterih področjih razviti svet ne le dohajamo, temveč celo prehitujemo, državni sekretar za zdravstvo prim. dr. Janez Zajec pa je dejal, da lastno znanje se premalo cenimo, saj je na njegovo visoko raven ob izboljšani operativni metodi dr. Pfeiferja zopet prva pokazala tujina. (KaN)



Še en velik uspeh slovenske kirurgije (Foto: Barbara Reya)

Program Pop TV odslej tudi prek frekvenc Kanala A

LJUBLJANA - Po več kot letu in pol dogovorov se je končno zgodilo tisto, kar smo že dolgo pričakovali. Na nek način sta se združila Pop TV in Kanal A oziroma povedano natančneje - skupina slovenskih investitorjev in družba CME (Central European Media Enterprises) so sklenili sporazum o nakupu 66 odstotkov Kanala A. Družba CME je postala tretjinski lastnik Kanala A, lastniki preostalega deleža pa so slovenski partnerji, med njimi tudi dosedanji večinski lastniki kanala Vladimir, Denis in Peter Polić.

Kanal A, ki se je letos znašel v hudih finančnih težavah, je s tem dobil možnost prenašanja programa Pop TV iz produkcijske hiše Pro plus, ki so jo 7. julija lani ustanovile družba CME in njeni slovenski partnerici MMTV iz Ljubljane in Tele 59 iz Maribora. Po drugi stra-

ni pa je pridobila tudi Pop TV. Sporazum ji je namreč omogočil povečanje pokritosti s signalom v Sloveniji z 72 na 85 odstotkov. Leonard M. Fertig, predsednik družbe CME, je ob tem izjavil: »Verjamemo v prihodnost komercialne televizije v Sloveniji. Menimo, da bo naša investicija pomagala Kanalu A, da bo uresničil vse svoje potencialne in se ohranil kot vir izvirne slovenske produkcije.« Zadovoljen je tudi Vladimir Polić, ki je dejal, da bo tako lahko ponudil gledalcem Kanala A najboljši televizijski program v Sloveniji, medtem ko je generalni direktor Pro Plusa Marjan Jurenc dodal: »Dodatna pokritost s signalom s pomočjo Kanala A in naša prizadevanja za nove frekvence ter vključitev več kabelskih sistemov pomenijo, da bo lahko kmalu skoraj vsak Slovenec gledal Pop TV.« (JaK)

PO SEJI VLADE

Odobrena poročila za Zlatarne Celje

Vlada je sprejela tudi dva sklepa v zvezi z vizumi za državljane BiH

LJUBLJANA (STA) - Vlada je včeraj obravnavala in poslala parlamentu v prvo branje predlog zakona o računovodstvu ter v drugo branje predlog zakona o pravicah iz pokojninskega in invalidskega zavarovanja bivših vojaških zavarovancev. Vlada je obravnavala tudi izračun zajamčenega osebnega dohodka v času od julija do septembra letos. Ta bo v omenjenem obdobju znašal 33.803 tolarjev, kar je za dva odstotka več kot v prejšnjem obdobju in v skladu z letosnjim socialnim sporazumom.

Vlada je obravnavala tudi nedavno uvedbo vizumov za državljane BiH pri vstopu v Slovenijo in v zvezi s tem sprejela dva ukrepa. Po besedah Boruta Sukljeja, direktorja vladnega urada za informiranje, je vlada izdala navodilo diplomatsko konzularnim predstavništvom o izdajanju večkratnih vizumov z veljavnostjo enega leta za poslovne iz BiH. Z drugim ukrepom pa je ukinila vizume za imetnike diplomatskih in službenih potnih listov BiH in za vse tiste državljane BiH, ki imajo v potnem listu delovno dovoljenje ali objavljeno stalno bi-

vanje v eni od držav članic Evropske unije.

Glede nadaljnje sanacije mednarodnega podjetja Zlatarne Celje je Suklje povzel besede ministra za gospodarske dejavnosti Metoda Dragonje. Ta je poudaril, da so izpolnjeni pogoji za izdajo poročila RS Zlatarne Celje v višini 156 milijonov tolarjev za njegovo finančno sanacijo. To bo po ocenah omogočilo nadaljnje delovanje neke zelo uspešnega podjetja.

Suklje je povedal, da je vlada potrdila tudi predlog zakona o ratifikaciji sporazuma o garanciji med RS in Mednarodno banko za obnovo in razvoj (IBRD) za projekte zmanjševanja onesnaževanja zraka. Prav tako je potrdila predlog zakona o ratifikaciji sporazuma o posojilu med RS in Mednarodno banko za obnovo in razvoj za projekt geografskega informacijskega sistema. Zakona o ratifikaciji sporazuma se nanašata na posojilo Svetovne banke Republiki Sloveniji v višini pet milijonov mark in Ekološko razvojnemu skladu v višini 30 milijonov mark. Sredstva Ekološko razvojnemu skladu bodo namenjena zmanjševanju onesnaženosti zraka v urbanih okoljih.

RGL brez dovoljenj za oddajanje iz novih prostorov?

LJUBLJANA - Kljub nestrinjanju delavcev in malih delničarjev Radia Glas Ljubljane s preselitvijo radijske postaje na novo lokacijo so začeli v sredo s kopitarjeve 6 v zgradbo nekdanje Elme v Crnučah seliti opremo iz pisarniških prostorov, kjer sta bili redakcija in služba za trženje, in ki danes že samevajo.

Cepprav vodstvo radia ne daje informacij o poteku selitve, zaposleni menijo, da bodo v teh dneh v nove prostore, katerih prenova naj bi potekala brez ustreznih dovoljenj, prepeljali tudi studijsko opremo. Poleg tega zaposleni trdijo, da vodstvo in večinski lastniki za oddajanje programa v Crnučah nimajo dovoljenja, spremembe sedeza delniške družbe RGL pa ni dovolila niti skupščina podjetja. Kot kaže se namerava vodstvo v tem primeru zavaruje tako, da bo uradni sedež podjetja ostal

na starem naslovu, kjer pa naj bi najemna pogodba v teh dneh potekla. Poleg tega naj bi bili prostori v Crnučah last Zeljka Miklica, v. d. direktorja RGL, za katerega velja časasna sodna prepoved opravljanja funkcije. Zaposleni so sicer predlagali selitev v najemne prostore mestne občine na Rimske cesti in v prostore na Gregorčičevi, ki jih ima RGL v najemu že dalj časa, a vodstvo radia predloga ni želelo sprejeti. Pretekli teden je petindvajset zaposlenih vodstvu radijske postaje izreklo tudi javno nezaupnico, saj sumijo, da želijo novi večinski lastniki, ki naj bi bili tudi pravno sporni, RGL onemogočiti in izkoristiti v komercialne namene. Po neuradnih informacijah naj bi svet za radiofuzijo sedanjemu direktorju Petru Regvatu pred kratkim poslal dopis, v katerem ga opozarja, da je RGL registriran kot nekomercialna radijska postaja. (T. U.)



NAMIZNI TENIS / NA ČEŠKEM

Krasovka Martina Milič z državno vrsto na mladinskem EP



Po napornih pripravah, ki so bile v specializiranem centru za namizni tenis v Terniju od 17. do 23. junija in od 27. junija do 3. julija, je selektor zenske vrste Sarkis Sarkhojan igralco Krasa Telital Martino Milič (letnik 1984, na sliki) zaradi resnosti na pripravah in velikega napredka uvrstil v reprezentanco Italije, ki bo nastopila na letošnjem evropskem mladinskem prvenstvu. Letos bo najboljša mlada evropske namiznoteniske igralce gostila Ceska v Frydek Misteku, prvenstvo pa se bo začelo danes in bo trajalo do 14. t.m.

Barve Italije bodo med narasčajnicami branile Stefania Bosi, Denisa Zancaner (obe TT S. Giovanni Terni) in Nicoletta Stefanova (Che Lin Messina), pri mladinkah pa bodo Martina Milič (Kras Telital), Ding Yan (Villa Speciosa Cagliari) in Monica Zancaner (San Giovanni Terni). Martina je že tretje leto na seznamu reprezentantk, letos pa bo prvič nastopila na mednarodni sceni in želimo ji, da bi se kar najbolje odrezala. (J.J.)

NOVICE

Atene kandidirajo za OI 2004

ATENE - Atene so včeraj obnovile svojo kandidaturo za organizacijo olimpijskih iger leta 2004. Za promocijsko kampanjo so namenili približno 10 milijard lir, kandidaturo pa bodo uradno vložili na MOK do 15. avgusta.

Ravanelli podpisal za Middlesbrough

LONDON - Napadalec Juventusa in državne reprezentance Fabrizio Ravanelli je včeraj podpisal stiri letno pogodbo z angleškim prvoligasem Middlesbroughom. Ravanelli bo letno dobil dve milijardi lir (pri Juventusu je letno zaslužil »samo« milijardo). Poleg tega bo Juventus dobil 18 milijard lir, ki naj bi jih namenil za nakup zvezde finala evropskega prvenstva Oliverja Bierhoffa, ki je član Udineseja. Za vsak slučaj pa so pri Juventudu trenutno prekinili pogajanja z Napolijem, ki naj bi od Juventusa dobil na posojilo napadalca Amorusa. Ob njem imajo črnobeli za napadalce še Boksica, Vierija in Padovana, medtem ko bo Del Piero letos igral manj ofenzivno vlogo in bo predvsem zadolžen za pripravljanje priložnosti soigralcem.

Bo Maradona igral na Japonskem?

BUENOS AIRES - Diego Armando Maradona bo najbrž že konec avgusta zaigral v japonskem nogometnem prvenstvu. To je povedal brazilski nogometni posrednik Ricardo Fuika, ki je pred leti tudi Maradono pripeljal iz Barcelone v Napoli. Toda Fuika ni želel povedati, v kateri ekipi naj bi nekdanji argentinski zvezdnik igral. Glede denarja pa se govori o fantastičnih 20 milijonih dolarjev.

Toda v Argentini je marsikdo prepričan, da gre pri vsem tem predvsem za govoriče, s katerimi naj bi Maradona skušal okrepiti svoj pogajalski položaj v odnosu do skupine Multimedios America, ki je lastnik Maradonovega registracijskega kartona.

Totip

1. — prvi	X
2. — prvi	12
3. — prvi	1
4. — prvi	X2
5. — prvi	12
6. — prvi	1
7. — prvi	X2

Obvestila

ZSSDI obvešča, da bosta urada v Trstu in v Gorici v juliju in avgustu odprta od 8. do 14. ure.

SK DEVIN obvešča člane in prijatelje, da bo društveni sportni praznik 27. in 28. julija v Praprotnu. Seja za organizacijo praznika bo v torek, 9. julija ob 20.45 na sejo v Cerovljah.

ODBOJKA / ŠE ENO PRIZNANJE ZA MLADEGA VALOVEGA TOLKAČA

Matej Černic najboljši igralec v B in C1 ligi

Priznanje mu bodo slovesno izročili septembra v Rimu. Zdaj pa v Chietiju »lovi« še dres državne reprezentance

Za mladega Valovega odbojkarja Mateja Černica (letnik 1978, na sliki) bo letošnje poletje gotovo nepozabno. Potem ko je bil poklican na priprave mladinske državne reprezentance, ki se pripravljajo na evropsko prvenstvo, ki bo konec avgusta in v začetku septembra v Izraelu, je zanj prišlo še eno priznanje, ki za tako mladega odbojkarja (letnik 1978) izredno veliko pomeni. V vsakoletnem glasovanju za igralca B1, B2 in C1 lige je dobil največ glasov in bo tako septembra, ko bodo v Rimu uradno predstavili letošnja prvenstva v B in C1 ligi, prejel tudi uradno priznanje za najboljšega igralca. Med odbojkaricami je naslov igralke B in C lige osvojila 25-letna podajalica ekipe Avis Caffase Torino Simona Porcietto, ki nastopa v B1

ligi, medtem ko je bil za najboljšega sodnika v teh ligah proglašen Francesco Puliatto iz Conegliana Veneta.

Če se povrnemo k Mateju Černicu, lahko povemo, da je od včeraj spet v Chietiju, kjer bo 18 igralcev ostalo do 10. julija. »Tu bo padla odločitev o dokončni sestavi reprezentance,« nam je povedal Matej.

Kakšne so tvoje možnosti, da prideš v končni izbor?

O tem ne bi rad govoril, seveda pa si močno želim, da bi bil med dvanajsterico, ki bo od 10. do 17. julija gostovala v Rusiji in nato do 22. julija se na Poljskem.

Za tabo so dvotedenske priprave na Sardiniji. Kako so potekale?

Poudarek je bil predvsem na igri, saj smo imeli »klasične« treninge samo dopoldne, popoldne pa so bili

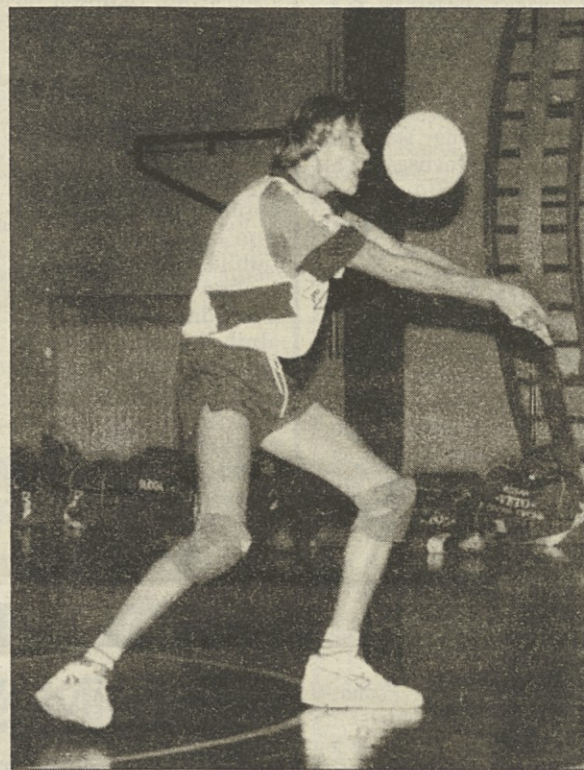
na sporedu turnirji in prijateljske tekme. Tako smo se pomerili z A reprezentanco Egipta in Tunizije. Na turnirju smo izgubili, na prijateljskih tekmah pa smo obe ekipi premagali. Egipt, ki ga trenira Carmelo Pittara, s 3:1, Tunizijo pa s 3:2.

Ti je trener dal možnost za igranje?

Na vseh tekmah sem igral od 2. seta dalje, tako da sem imel kar dovolj prilož-

Letos selitev ne pride v postev. Seveda pa bi se rad poskusil tudi na višji ravni. Za zdaj imam tudi solske obveznosti, toda če bi prihodnje leto dobil priložnost za odhod v visjo ligo, bi o tem resno razmislil. Toda za to bo se dovolj časa, ko bo za to pravi trenutek.

Za konec povejmo, da bo Matej, če bo izbran v ekipo, ki bo potovala na EP, celotno poletje preživel z od-



nosti, da se dokazem. Na zadnji tekmi sem imel sicer nekaj težav z ramo, zato mi je trener dal dan odmora, vendar je zdaj vse v redu, tako da bom v Chietiju lahko treniral s polno močjo.

Letos boš gotovo ostal pri Valu v B2 ligi. Ali razmišljaš tudi o morebitni selitvi kam drugam?

Po vrnitvi s Poljske bodo namreč reprezentanti imeli samo tri dni odmora, nato pa se bodo spet začele priprave, ki se bodo zaključile z nastopom na evropskem mladinskem prvenstvu. Upajmo, da bo imela v Izraelu tudi naša moška odbojka svojega predstavnika.

Rado Gruden

KOŠARKA / MEMORIAL DUDI KRAINER

Goriziana Caffè zmaga

Ekipo sestavljajo v glavnem jadrancu in domovci

Domov kadet E. Covi v ekipi FJK



Domovec Egon Covi (na sliki) je bil izbran v kadetško selekcijo Furlanije-julijske krajin, ki se je udeležila iger Alpe-Jadran, ki so bile letos na Madžarskem, kjer je nastopilo kar 14 ekip iz dežel skupnosti Alpe-Jadran iz Italije, Avstrije, Slovenije, Hrvaske in Madžarske.

To je zares lepa nagrada za mladega domovca, ki sicer že drugo leto igra za A2 ligo Brescia in velja za enega izmed najbolj perspektivnih goriskih igralcev rojenih v letu 1980.

(Livio Semolic)

Na turnirju »Memorial Dudi Krainer«, ki poteka v Gorici nastopa tudi slovenska ekipa La Goriziana Caffè. V glavnem so to jadrancu, nekaj je domovcev, pomagajo pa jim izkušeni Premier, A ligas Perbellini in pa Sezancan Brezec. V prvih dveh nastopih je ekipa brez večjih težav zmagala, nekaj težav pa je imela le na drugem srečanju proti ekipi La gioielleria Puiatti, kjer nastopata tudi Hrvata Ostrić in Nagrić. Na turnirju je skupno osem ekip sestavljenih v glavnem iz najboljših deželnih igralcev, igra pa tudi nekaj prvoligaskih igralcev. Danes zvečer ob 20. uri bosta polfinalni srečanja, pred tem pa bo ob 18. uri zanimivo srečanje med selekcijo najboljših goriskih igralcev letnika '82 in pa slovensko selekcijo, ki jo sestavljajo igralci Kontovela, Bora in Doma.

Goriziana - Bar Torino 107:76

LA GORIZIANA: Arena 7, Corsi 9, Perbellini 13, Hmeljak 9, Nanut Patrik 16, Budin 16, Oberdan 4, Podbersic 3, Brezec 9, Rauber 7, Premier 14; trener Marko Ban.

Goriziana - La gioielleria Puiatti 112:103

LA GORIZIANA: Arena 8, Corsi 11, Perbellini 8, Hmeljak 4, Nanut Patrik 16, Budin 16, Oberdan 4, Podbersic, Brezec 17, Rauber, Samec 5, Premier 18. (Semolic Livio)

TENIS / WIMBLEDON

Tudi Sampras in Ivanišević »out«

Izločila sta ju Krajicek in Stollenberg

WIMBLEDON - Najboljši teniški igralec sveta in prvi nosilec ter trikratni zmagovalac v Wimbledonu Pete Sampras ne bo branil lanskega naslova, saj ga je v četrtfinalu po treh setih, ki pa sta jih tekme zaradi dežja odigrala v dveh dneh s številnimi prekinitvami, izločil Nizozemec Richard Krajicek, ki zaradi nerazumljive odločitve organizatorjev sploh ni bil med nosilci, čeprav je na travi prav gotovo med najmočnejšimi igralci na svetu. To je Nizozemec tudi dokazal v dvoboju s Samprasom, ki nikakor ni nasel pravega orožja proti izrednim servisom Krajiceka. Ta je na koncu slavil s 7:5, 7:6 (7:3), 6:4, pri čemer je dosegel kar 29 asov.

Krajicek se bo v polfinalu pomeril z z Avstralcem Jasonom Stoltenbergom, ki je izločil cetrtega nosilca Gorana Ivaniševića s 6:3, 7:6, 6:7, 7:6.

American Todd Martin je včeraj zaustavil Angleza Tima Henmana, ki se je v Wimbledonu kot prvi Anglež po letu 1973

uvrstil med osmerico najboljših. Za uvrstitev v polfinale mu je zmanjkalo nekaj sreče in zbranosti predvsem v prvih dveh setih, ki sta se končala v podaljšanji igri. Končni izid 7:6 (7:5), 7:6 (7:2), 6:4 za Martina je prišel po petih prekinitvah zaradi dežja, od začetka srečanja do konca pa je minilo skoraj sedem ur.

Na tribune se je preselil tudi Nemec romunskega rodu Radulescu, ki je moral priznati premoč Americanu MaliVaia Washingtona, ki je slavil po petih setih s 6:7 (5:7), 7:6 (7:1), 5:7, 7:6 (7:3), 6:4. Washington bo polfinalu igral z Martinom.

Izidi, četrtfinale moski: Krajicek (Niz) - Sampras (ZDA) 1:7:5, 7:6 (7:3), 6:4; Martin (ZDA) 13:7:6 (7:2), 6:4; Washington (ZDA) - Radulescu (Nem) 6:7 (5:7), 7:6 (7:1), 5:7, 7:6 (7:3), 6:4; Stoltenberg (Avs) - Ivanišević 6:3, 7:6 (7:3), 6:7 (3:7), 7:6 (7:3); polfinale ženske: Sanchez (Spa) 4:6 - McGrath (ZDA) 6:2, 6:1.

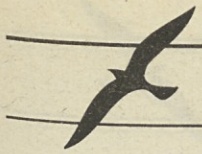
TOUR DE FRANCE

Nizozemec Jeroen Blijlevens dobil peto etapo, Heulot še naprej v vodstvu

BESANCON - Mladi Nizozemec Jeroen Blijlevens je izkoristil eno zadnjih priložnosti za sprinterje na letošnjem Touru in zmagal v 242 km dolgi peti etapi od Lac de Madine do Besancona. V končnem sprintu je bil Nizozemec hitrejši od Francoza Frederica Moncassina in Nemca Erika Zabela. Francoz Stephane Heulot je obdržal rumeno majico, v času zmagovalca pa je na cilj prisla velika skupina z vsemi najboljšimi.

Včeraj je Tour že pred začetkom etape izgubil Maria Cipollinija, ki je imel zelo dolge težave in temperaturo, po 106 kilometrih pa je odstopil tudi Jan Svorada, ki je v sredo grdo padel tik pred ciljem. Danes je na sporedu 207 km dolga etapa od Arc Senansa do Aix les Bains, v soboto pa se začnejo vzponi v Alpih.

Vrstni red 5. etape (Lac de Madine - Besancon, 242 km): 1. Jeroen Blijlevens (Niz) 6 ur 55 minut 53 sekund (povprečna hitrost 34, 913 km na uro), 2. Frederic Moncassin (Fra), 3. Erik Zabel (Nem), 4. Mario Traversoni (Ita), 5. Dзамolidin Abdudzaparov (Uzb) it. vsi v času zmagovalca; skupni vrstni red: 1. Stephane Heulot (Fra) 29 ur 9 minut 8 sekund; 2. Mariano Piccoli (Ita) +22 sekund; 3. Cyril Saugrain (Fra) +34; 4. Rolf Jaermann (Svi) isti čas; 5. Danny Nelissen (Niz) +1:34; 6. Frederic Moncassin +3:36 itd.



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi - Dvorana Tripcovich
Mednarodni festival operete 1996
Od 9. do 14.7. bo na programu opereta »Cantando sotto la pioggia«, glasba Nacio Herb Brown; od 27.7. do 2.8. opereta »Scugnizza« Maria Coste.
Predprodaja vstopnic za vse predstave je že v teku pri blagajni Dvorane Tripcovich (9-12, 18-21) ali 0336/264842).
V okviru Festivala operete se bodo v raznih krajih Furlanije odvijali koncerti orkestra Gledališča Verdi z naslovom »Operetna fantazija«.

Naslednji koncerti bodo: danes, 5. julija, ob 21. uri v Villi Manin v Passarianu; v nedeljo, 6. julija, ob 21. uri v Cedadu, Piazza del Duomo; v nedeljo, 21. julija v Morteglianu - Villa di Varmo; v torek, 23. t. m., ob 21.30 v Sacileju na prireditvi Estate Giovani; v sredo, 24. julija, ob 21. uri v Trstu, na Pomorski postaji; ter v petek, 26. julija, ob 21. uri v Li-

gnanu, Arena Alpe »Adria. Predprodaja vstopnic pred koncertom ali v dvorani Tripcovich.
Orkester in zbor gledališča Verdi bosta nastopila tudi danes, 3. julija, ob 21. uri stolnici v Pusi vasi (Venezona). Vstop prost.

KOPER

3. Primorski poletni festival
Danes, 4. t.m., ob 21.00 - V Izoli - ponovitev S. gatto »Pulcinella« in stare neapeljske pesmi.
Jutri, 5. t.m., ob 21.30 - Pretorska palača - W. Reich »Govor malemu cloveku« v izvedbi gledališča Ptuj. Režija S. Strelec.

KOROŠKA

BLEŠČEČA

SPD Roz: Danes, 5. t.m., ob 16.00 - Plesna in bobnarska delavnica s člani skupine Ghorwane iz Mozambika.

BREŠKO JEZERO

Občina Bistrica v Rožu: Danes, 5. t.m., ob 20.00 - Bistrski kulturni dnevi - Koncert skupine New Times Big Band iz Smihela, Smihelska godba na pihala.

ROŽEK

V podružnici na Humu: jutri, 6. julija bo ob 20.30 koncert kvarteta godal »Rozmarin«.

BOROVlje

Pri Cingelcu: Jutri, 6. t.m., ob 20.00 - Slovestnost ob 15. obletnici MPZ Borovlje.

ŠENTJAKOB V ROŽU

Farni dom: Jutri, 6. t.m., ob 20.30 - Wiener Tschuschenkapelle in Ghorwane »Povratna igra«.

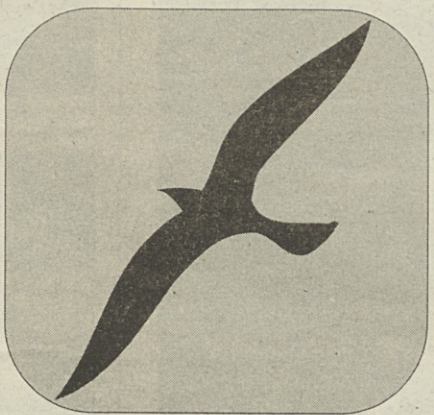
RADISE

Kulturni dom SPD Radise: V nedeljo, 7. t.m., ob 14.00 - Slavnostno odkritje Spomenika

preganjanja.

DOBRLA VAS

V Samostanu - SPD Srce: v sredo, 10. julija, bo ob 20. uri koncert »Dezela ob Dravi - Land an der Drau«. Sodelujejo: kvartet bratov Smrtnik, MePZ iz Grebinja, MePZ Srce in kvartet Almrose iz Radenthaina.



GLASBA

TRST

Grad Sv. Justa

Danes, 5. t.m., ob 22.00 - V okviru »Castello in aria« - Večer glasbe dance z DJ Paolom Zippo in Fedricom Fabianijem.
V nedeljo, 7. t.m., ob 21.30 - Koncert make-donske skupine Anastasia. Predprodaja vstopnic pri UTAT.
Trzasko koncertno društvo
sporoca, da se bo koncertna sezona 1996/97 pričela 11. novembra 1996 in se zaključila 21. aprila 1997.

VIDEM

V nedeljo, 7. t.m., koncert Vasc Rossija.
Folkfest: Danes, 5. t.m.: Glasba med ljudmi.
Na trgu Castello v Vidmu bo v torek, 9. t.m., ob 20.30 - Koncert Loua Redda.

TOLMEČ

Folkfest: Jutri, 6. t.m., ob 20.30 - Solo Raza-findrakoto.

RAZSTAVE

TRST

Obcinska razstavna dvorana na Trgu Unità: na ogled je razstava »Trieste. Realtà, immagine, immaginazione«.
Muzej Revoltella
Na ogled je razstava umetnin Nina Perizija (1935-1993)
Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«.
Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 5.7. je na ogled razstava beneškega slikarja Silvana Rubino z naslovom »Silence...I don't speak about silence«
Trzaska turistična ustanova-U.L.S.Nicolò 20
Do 9. julija je na ogled razstava del slikarke Lucie Danielis.
Turistična ustanova v Sesljanu
Danes, 4. t.m., ob 18.00 - odprtje razstave slikarja Piera Finà, ki bo na ogled do 19. t.m.
BOLJUNEC - Pivnica III. generazione: razstavlja Giusy Grisafy.
STANJEL
V razstavišču Stolp na vratih je na ogled razstava »Kras 1 - pod drobnogledom« Davida Tercona.

KOROŠKA

CELOVEC

Dom umetnikov - Do 13. julija je na ogled razstava Jusefa Mikla.
Galerija Ars Temporis: Do 15. septembra je na ogled razstava nakitni objekti »Cermak und Cermak«
Deželni muzej -Do septembra je na ogled posebna razstava »Zgodnje kršćanstvo na Koroskem«

Dezelna galerija - Na ogled so dela Melitte Moschik.

ŠENTJANŽ V ROŽU

k-k center: do 13.7. je na ogled Fotorazstava »Asservate-Auschwitz, Buchenwald, Yad Vashem« - Naomi Teresa Samon. Od 13. t.m. bo na ogled etnološka razstava o lanu.
BELJAK
Muzej mesta Beljak: na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

TINJE

Dom prosvete: Na ogled je razstava Erike Jellitsch »Spomini na svili«.

DOBRLA VAS

Samostan: Do 17. julija je na ogled razstava del Valentina Omana.

ROŽEK

Galerija Sikoronja: Do 28. t.m. je na ogled razstava del Konrada Kollerja.
Grajska galerija - Do 30. septembra je na ogled razstava del (pokrajinarstvo) Veronike von Degenfeld.



GLEDALIŠČA

SNG OPERA IN BALET
Župančičeva 1, Ljubljana
tel: 061/331-945

Poletna sezona v sodelovanju s Festivalom Ljubljana:

15. julija, ob 21. uri:

F. Mendelssohn: **SEN KRESNE NOCI**

22. in 26. julija, ob 21. uri:

J. Massenet: **MANON**

24. julija, ob 21. uri:

E. d'Albert: **MRTVE OCI**

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

Krekov trg 2, Ljubljana
tel: 061/312-860

A. T. Linhart: **TA VESELI DAN**

ALI MATICEK SE ŽENI

Sreda, 10. julija, ob 20. uri,

za **IZVEN. PREMIERA.**

Cetrtek, 11. julija, ob 20. uri,

za **IZVEN.**

Petek, 12. julija, ob 20. uri,

za **IZVEN.**

Predstave bodo na Ljubljanskem gradu.

TITOV TRG KOPER

Jutri, 6. julija, ob 21.30:

RIRIE & WOODBURY

DANCE COMPANY.

Plesna skupina iz ZDA

s koreografijami:

Ascension, L'invasion, Fifty Years,

Tenmile, Dummy Waltz,

In Our Own Image, The Catch.

PRIMORSKO DRAMSKO

GLEDALIŠČE

Trg E. Kardelja 5,

Nova Gorica

tel: 065/25-326

Zaključna predstava sezone 1995/96:

Roberto M.

Cossa

NONA

Režiser

Osvaldo Bonet

Danes, 5. julija, ob 20.30 -

Dvorec Vogrsko.

CANKARJEV DOM

Razstave

Miro Potocnik:

SKRIVNOSTI

LJUBLJANICE.

Razstava podvodne

fotografije.

(do 28. julija)

Arheološka razstava lju-

bljanskega poletja 1996:

Blagajna je do 1. septembra
odprta le eno uro pred začetkom prireditev.
Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

GLASBA

FESTIVAL LENT
MARIBOR

Danes, 5. julija:

BELTINSKA BANDA,

VLADO KRESLIN IN MA-

LI BOGOVI.

Veliki oder, ob 20. uri.

MOSOQUITO 2000 (Mb).

Pri Minoritskem samosta-

nu, ob 21.15.

DRAGO MISLEJ IN

HOKEJISTI. Jurčkov oder,

ob 20. uri.

BAKALA BLUES BAND.

Oder pri Stari trti,

ob 21. uri.

Jutri, 6. julija:

PIHALNI ORKESTER

KUD POSTA. Veliki oder,

ob 19.30.

SALLY ROSE BAND.

Veliki oder, ob 21.30.

THE ZAGREB JAZZ POR-

TRAIT. Pri Minoritskem

samostanu,

ob 21.15.

MARKO BRECELJ.

Jurčkov oder, ob 20. uri.

DON MENTONI.

Oder pri Stari trti,

ob 21. uri.

Nedelja, 7. julija:

SOUL FINGERS.

Veliki oder, ob 21.30.

AD LIB QUARTET.

Pri Minoritskem samosta-

nu, ob 21.15.

ALL CAPONE STRAJH

TRIO. Jurčkov oder,

ob 20. uri.

MARTA ZORE & BAND.

Oder pri Stari trti,

ob 21. uri.

AVDITORIJ PORTOROŽ

Jutri, 6. julija ob 21. uri:

THE DUBLINERS.

ŠKOFJELOŠKI

POLETNI VEČERI

Sobota, 6. julija ob 20.30,

razvaline Starega gradu:

Pevska skupina **KATICE.**

KOPRSKI STADION

Nedelja, 7. julija,

ob 20. uri: **BRYAN**

ADAMS. Gosta: Melissa

Etheridge in Sank rock.

Pop rock koncert.

HALA TIVOLI

Celovška 25, Ljubljana

Torek, 9. julija, ob 21. uri:

SEX PISTOLS.

Punk koncert.

FESTIVAL LJUBLJANA

44. MEDNARODNI POLETNI FESTIVAL:



Krizanke, danes, 5. julija ob 21. uri:

Večer irske folk glasbe s skupino

LA LUGH (foto).

Krizanke, 8. julija ob 21. uri:

UNA NOCHE DE FIESTA Y BAILE.

OSCAR D'LEON EL LEON DE LA SALSA.

Krizanke, 9. julija ob 21. uri:

Plesna skupina **RIRIE - WOODBURY** iz ZDA.

Krizanke, 10. julija ob 21. uri:

LATIN JAZZ:

ARTURO SANDOVAL'S LATIN TRAIN.

Informacije in prodaja vstopnic pri blagajni Festivala Ljubljana vsak delavnik med 11. in 19. uro (rezervacije med 10. in 11. uro), v soboto med 11. in 13., ter uro pred predstavo na prizorišču.

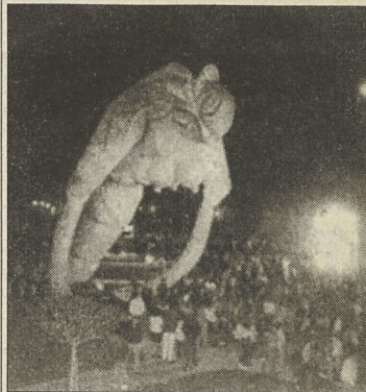
FESTIVAL LENTMARIBOR

ŽIVA URA

Turn - Narodni dom

Ulična gledališča

na festivalu Lent:



Danes, 5. julija, ob 12. uri:
Plasticiens Volants (foto), (Francija).

Jutri, 6. julija, ob 12. uri:
Irrwisch (Avstrija).

Nedelja, 7. julija, ob 12. uri:

Gledališče Fourklor (Slovenija).

RAZSTAVE



GANGLOVO RAZSTAVIŠČE

Trg svobode 4, Metlika

Valentin Oman Slike

Otvoritev razstave bo danes 5. julija, ob 20. uri.

MODERNA GALERIJA

Tomsičeva 14,

Ljubljana

Günter Brus

Bliskoviti vpadi v vna-

prej dane ideje

Razstava bo na ogled do

25. avgusta.

MALA GALERIJA

Slovenska 35,

Ljubljana

Zora Stancič

CHIAROSCURO.

Razstava bo na ogled

do 1. septembra.

GALERIJA TIVOLI

Pod turnom 3,

Ljubljana

RISBA ALPE-JADRAN

4. bienalna razstava sre-

dnjeevropske risbe.

(Do 13. julija)

GALERIJA

LIKOVNIH UMETNOSTI

Glavni trg 24,

Slovenj Gradec

Anton Herman

EKOPROJEKT

Razstava bo na ogled

do 7. julija.

GALERIJA

SODOBNE UMETNOSTI

Trg celjskih knezov 8,

Celje

SODOBNA SPANSKA

GRAFIKA

Razstava bo na ogled do

20. julija.

GALERIJA MEDUZA

Čevljarska 8, Koper

Karel Zelenko

Pregledna razstava

grafik. (Do 24. julija)

BEŽIGRAJSKA

GALERIJA

Dunajska 31,

Ljubljana

Marko A. Kovačič

Zatisje pred viharjem.

Razstava bo na ogled

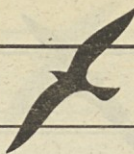
do 9. avgusta.

GALERIJA ZDSLJ

Komenskega 8,

Ljubljana

Junoš Miklavc



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Kljub številnim razočaranjem se ne boste se odpovedali svoji dobrohotnosti. Odslej jo boste delili z ljubeznijo, brez pričakovanja protiusluge in brez sebičnih motivov.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Vaša stara kriza ne bo niti prav pošla, že boste zabredli v novo. Vendar tokrat ne boste ponovili stare napake; sprejeli jo boste z odprtostjo modrijana, ki ga krize oblikujejo v umetnino.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Somisljenik vam bo občudujoče pritrjeval, zato se bo vaša težnja po učiteljski pozi se ojacala. A ker je merilo učitelja učenec, boste ob času zetje najbrž malce razočarani.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Opogumljeni z novimi spoznanji boste začeli temeljito tipati po sebi ter iskati možnosti za bližnjico k resnični sreči. Ne bojte se, da bi vas kdo prehitel, kajti poti je kot ljudi.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Ob neki priložnosti boste z gotovostjo modrijana izjavili nekaj, kar v resnici že vsi vedo, vendar si tega doslej še nihče ni upal povedati na glas, v obraz, brez bojzani pred izgubo las.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Končno boste odkrili kompromis med željami in možnostmi ter že v kratkem dosegli tisto, kar je v okvirih realnega skorajda nemogoče, vsaj za tiste, ki se prevec podcenjujejo.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Kljub temu, da boste v ozadju vašega suna boste odkrili bolečino ljubosumja, ne boste pritiskali na svojega bližnjega, ampak mu boste dopustili, da svojo srečo in nesrečo izbira sam.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Videti boste izjemno modri, zato se ne čudite, če bo nekdo v vas ugledal življenjskega svetovalca in se zalepil na vas kot muha na muholovko. Najbrž ga ne boste dolgo prenašali.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Nadrejene vam bo naposled uspelo prepričati o vaši vrednosti, zato se vam odslej ne bo več treba bati izgube delovnega mesta, niti se jim prilizovati za tisto, kar vam že itak pripada.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Po čudežni poti si boste napolnili zep in ga se po se bolj čudežni poti izpraznili. No, ker se bo vse to dogajalo zgolj v vaših mislih, ne bo hudega. Se sanjate o bogastvu!



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Delo se vam bo sprva nekoliko upiralo, nato pa se boste z vso vnemo boste zagrizli vanj, najbrž zato, ker se boste spomnili, da vas v prostih dneh čaka prijetna nagrada.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Razvajali se boste kot razvajan otrociček. Lepo, vse dokler ne boste vključili nekoga, ki se veliko premalo ceni, da bi se upal prepustiti svoji otroški naravi in se poveseliti z vami.

BO BARBRA STREISAND UŽALJENA ALI NAVDUŠENA?

Oboževalec
odprl muzej

Naprodaj tudi »nosovi« filmske zvezde

Ken Joachim je dolgoletni občudovalec igralk **Barbre Streisand** in njej v cast in sebi »za zep« odprl muzej in trgovino z relikvijami povezanimi z njenim življenjem in delom na filmu

Stene trgovinice so prekrite s plakati, fotografijami in slikami obozevane Barbre. Med lasuljami, filmskimi kostumi in gramofonskimi ploščami se najdejo tudi umetne trepalnice, ki jih je

nosila v nekaterih filmih.

Toda, ko je menedžer stiriinpetdesetletne zvezdnice prestopil prag trgovine v San Franciscu ni bil prav nič navdušen, ko je odkril, da poleg obeskov

za ključe nadebudni Ken prodaja tudi Barbrine »nosove.« Da bi bila mera polna pa je na prodaj tudi lutka Miss Piggy Streisand, ki se ponasa s čudovito busko na koncu znamenitega nosu. Najbrž se bo igralka težko odločila ali naj bo zaradi pozornosti Kena Joachima počaščena ali užaljena.



Ken Joachim (v ozadju) je dolgoletni občudovalec igralk Barbre Streisand



Razstavljene so tudi umetne trepalnice, ki jih je nosila v svojih filmih

Dunaj je drhtel pod
nogami Tine Turner



Najlepša rock babica Tina Turner se je med svetovno turnejo ustavila tudi na Dunaju in navdušila poslušalce. (Foto: Reuter)

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

REPUBLIKA	PREBIVALEC NA BALKANU	OMRTVI- ČENJE	SREDOZEM. GRM Z DI- ŠEČIM OLJEM	SLOVENSKI NOTRANJNI MINISTER (ANDREJ)	ČEHOV ANTON	ZAOKRO- ŽEVANJE ZEMLJIŠČ	SLIKAR JAKOPIČ	IZABELA	HRAST	JAPONSKA NABIRALKA BISEROV	avtor: J. KRALJ	ZGODOV. KRAJ PRI ANCONI	PREBIVALEC AZIJSKE DRŽAVE	PROZORNA SNOV	REPUBLIKA	NESTRO- KOVNJAK (žargon)	NEKD. ATLETINJA LAPAJNE	JUŽNO- AMERIŠKA KUKAVICA	LEPO VEDENJE	SLOV. OP. PEVKA (ONDINA)
JAMSKA SVETILKA										SATURNOVA ŽENA V RIMSKI MITOLOGJI					IZTREBEK					
TEŽNJA PO ENOTNOSTI										TVORBA V PANJU					NOGOMETNI VRATAR DASAJEV					
AM. FILM: IGRALEC (RICHARD)					AM. PISAT. (JOHN) PROIZVOD					DWIGHT EI- SENHOWER ZADNJI PREDLOG					URADNI RAZGLAS					
OSTROST								REKA V ŠVICI (ena od pisav)	FRANC. KNJIŽEVNIK (BORIS)	ODHOD Z BOJIŠČA DEL FO- TOAPARATA					ZORMAN IVO PLAČILO ZA ORANJE			TANTAL MESTO V EVROP D. TURČIJE		
SLOVENSKA TISKOVNA AGENCIJA				FARMA- CEVNIKA															KRMA ZA KONJE	VRHOVNO PAPEŠKO SODIŠČE
LINDA EVANS			PRAPREBI- VALEC APENINSKE- GA POLOT.	AVANTGARD. UMETNIK MAROKO							BIKOBOREC DEL ČLOVESKE LOBANJE									
OZIMNA RASTLINA							VRBOV GRM TISOČAK								NOVA ZELANDIJA		IGRALEC BAN MONGOLSKI VLADAR			
TELOVADEC ŠČERBO								MOTIV PETER TOSH							SLOVEN. GLEDALIŠKI KRITIK (ANDREJ)					
OTOK ČAROVNICE KIRKE				BOSANSKI POLITIK GANIČ					TKANINA Z VTKANIMI SREBRNIMI NITMI						ODTENEK					
KRALJEVIČ IZ MAHA- BHARATE				MAJHEN DIRKALNI AVTOMOBIL				OČE (star.)							MOZOLJA- VOST				ENICA	EGIPČAN. BOGINJA, HATOR

RESITEV:
Op.
BLATO.
UNITARIZEM.
SAT.
RINAT.
GERE.
OHARA.
IKE.
EDIKT.
OSTRINA.
UMIK.
ZI.
TA.
STA.
ZDRAVILLO.
SLOVE.
LE.
DADAIST.
TOREADOR.
OZIMEC.
RAKITA.
ZN.
IVO.
VITAJI.
NAMEN.
INKRET.
AJA.
EJUP.
LAME.
NANASA.
KART.
OTEC.
AKNE.

Vodovodno:



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Kotiček: Filip

20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodita Melba Ruffo, Amedeo Goria), (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

10.10 Film: Marisa la civetta (kom., It. '57, i. M. Allasio, R. Salvatori)

11.30 Dnevnik iz Neaplja

11.35 Nan.: ENG - V živo - Strategije (i. Mark Humphrey, K. Pruner)

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Kdo je ubil Jessico Fletcher? (i. Angela Lansbury, Janet Blain)

13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo

14.05 Film: Il mondo nelle mie braccia (pust., ZDA '52, i. G. Peck, A. Quinn)

15.50 Mladinska oddaja Solletico (vodita E. Ferracini, M. Serio), vmes risanke

17.30 Nan.: Le simpatiche cagnaglie

17.50 Danes v parlamentu

18.00 Dnevnik

18.15 Nan.: Colomba solitaria - Srečen dan (i. Scott Bairstow, E. McCormack)

19.50 Vreme, dnevnik in sport

20.45 Variete: Te voglio bene assaje (vodita Milly Carlucci in Gianni Minà)

23.15 Dnevnik

23.30 Aktualne teme v oddaji Cliché (vodi Carmen Lasorella)

0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori, vreme

0.30 Kultura News

1.00 Aktualni pogovori: Sotto voce - Potihoma

1.15 Variete: Studio Uno

2.45 Nocni dnevnik

3.15 Variete: O. Dorella

RAI 2

7.00 Nan.: Paradise Beach

7.45 Dok.: V kraljestvu narave

9.55 Nan.: Zdravnik med medvedi

11.30 Rubrika o zdravstvu

11.45 Dnevnik 2

12.05 Nan.: Velika dolina

13.00 Dnevnik, navade in družba, Quante storie flash

14.25 Variete: E l' Italia racconta - Italija pripoveduje, vmes (14.30) ekologija v gospodinjstvu

14.45 Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara

16.00 17.15 dnevnik

18.00 Sereno variabile

18.20 Dnevnik in sport

18.45 Nan.: Ispettore Tibbs

19.35 Sport in kratke vesti

19.50 Variete: Go-Cart

20.30 Večerni dnevnik Tg2

20.50 Proza: Arlecchino servitore di due padroni (kom., C. Goldoni, i. A. Haber, U. Bortolani)

23.15 TG2 Dosje

23.55 Dnevnik, rubrika Neon gledališče in vreme

0.10 Danes v parlamentu

0.20 Dokumenti: Zgodbe

1.50 Variete: Séparé (vodita J. Dorelli, P. Pravo)

RAI 3

6.00 Dnevnik

8.30 Videosapere: Green, Carosello, Media/Mente, Krščanstvo, Domaca telovadnica, Filozofija, Pozor na kritika, itd

12.00 Dnevnik 3

12.05 Nan.: In famiglia e con gli amici

13.00 Aktualno: Festival v Spoletu, 13.15 Znanost in narava, 13.30 Spomin na preteklost

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.30 Sport: Atalanta 96, jadranje, Tour de France, zensko kolesarstvo, tenis

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Sport: večerni Tour

20.30 Film: Una farfalla nel lago (fant., ZDA '91, i. C. Reeve, M. Helgenberger)

22.05 Aktualno: Brividi-Ultimo minuto

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Variete: Il viaggiatore

23.25 Aktualno: Buon compleanno maestro!

0.30 Dnevnik, pregled tiska

1.15 Sport: atletika, tens

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.30 Jeffersonovi, 8.00 Ragionevoli dubbi, 9.00 Un volto, due donne, 10.00 Zingara, 10.30 Il dono della vita, 11.45 La forza dell'amore, vmes (11.30) dnevnik

12.30 Nan.: Hisa v preriji

13.30 Dnevnik

14.00 Rubrika o lepoti

14.15 Nad.: Sentieri, 15.15 Aroma de café

15.50 Nan.: Il cliente

17.50 Aktualno: Agencija, 18.45 Così come siamo

19.25 Dnevnik Tg4, vreme

19.50 Variete: Game Boat

20.40 Film: Una donna in carriera (kom., ZDA '88, i. M. Griffith, S. Weaver)

23.00 Film: All' onorevole piacciono le donne (kom., '72, i. L. Buzzanca), vmes (23.30) dnevnik, 1.20 pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani

8.45 Nan.: Flipper

9.20 Film: La grande avventura (pust., ZDA '39, i. H. Fonda, J. Carradine)

11.30 Nan.: Otto sotto un tetto, 12.00 Nonno Felice (i. G. Bramieri), 12.30 Casa Vianello

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, S. Flannery)

14.10 TV film: Testimone nel buio (krim., ZDA '89, i. V. Principal, P. Le Mat)

16.00 Otroški variete Bim Bum Bam in risanke

17.25 Nan.: Perry Nason (i. R. Ceriotti), 17.30 risanke

18.00 Nan.: Robinsonovi (i. Bill Cosby, P. Rashad)

19.00 Variete: Vinca il migliore (vodi Gerry Scotti)

20.00 Dnevnik TG 5

20.25 Variete: Estatissima sprint (vodita Gabibbo, Miriana Trevisan)

20.40 Film: Il piccolo grande mago dei videogames (kom., ZDA '89, i. L. Edwards, F. Savage)

22.45 Večerni dnevnik TG 5

23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nocni dnevnik Tg5

1.30 Sgarbi quotidiani

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke

9.15 Nan.: Super Vicky, 9.45 Genitori in blue jeans, 10.20 MacGyver

11.30 Nan.: T.J. Hooker

12.25 Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, Sport studio

13.00 Variete za najmlajše, vmes Ciao Ciao Weekend, 14.25 I protagonisti

14.30 Nan.: Ultraman

14.30 Aktualno: Colpo di fulmine

15.05 Variete: Generazione X

16.00 Nan.: Professione vacanze, 18.00 Tarzan (i. Wolf Larsen)

18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio

19.05 Nan.: Palm Springs, 20.00 Gli amici di papà - Stephaniejina poroka

20.30 Nan.: Walker Texas Ranger (i. Chuck Norris, S. Julianne Wilson)

22.30 Aktualno: 8 mm

23.00 Variete: 8. festival fitnessa

0.00 Aktualno: Fatti e misfatti

0.10 Nan.: Adam 12

0.45 Italija 1 sport

1.45 Nan.: Star Trek - The Next Generation

TELE 4

13.30 19.30, 22.00, 0.10 Dogodki in odmevi

15.05 Nad.: Amore gitano

16.10 Nan.: Great Detective

17.10 Glasba: Slot Machine

17.30 Film: L' uomo dell' Est

20.05 Dnevnik v nemsčini

20.35 Film: Cielo giallo (pust.)

22.55 Nad.: Amore gitano

MONTECARLO

13.00 20.00, 22.30, 1.05 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport

12.00 Nan.: Charlie's Angels

13.30 Film: Non sei mai stata così bella (glas., ZDA '42)

15.30 Sport: Tour de France

18.00 Variete: Zap Zap

20.00 Nanizanka: Sister Kate

20.30 Film: Mia moglie preferisce suo marito (kom.)

22.45 Nan.: Silk Stalking

0.35 Sport: Retta d' arrivo

0.40 Nan.: Chralie's Angels

Slovenija 1

9.00 Videostrani

9.35 Učimo se ročnih ustvarjalnosti, 17. del

9.50 Denis pokora, 10. del

10.10 Zlata šestdeseta leta slovenske popevke: Nostalgija z Jozico Svete

11.05 Diva, francoski film

13.00 Poročila

13.05 Kolo sreče, pon. tv igrice

13.35 Videostrani

14.45 Mojstri snemanja, pon. 2. dela angl. dok. serije

15.35 Adijo knapi, aktualni feljton

16.25 Nasi baletni umetniki: Magda Vrhovec

16.55 Kam vodijo naše stezice, oddaja TV Koper

17.25 Komisar in kompanija, 9. del nemske nanizanke

18.00 TV dnevnik

18.05 Moja ideja, 12. del

18.35 Lingo, tv igrice

19.10 Risanka

19.30 TV dnevnik 2, vreme, sport

20.05 Sorodne duše, 17. del

20.40 Poglej in zadeni

23.15 TV dnevnik 3, vreme, sport

23.45 **Mavrični reporter**, svicarski film

Rezija: Clemens Klopfenstein, Remo Legnazzi.

Sova: V območju somraka, 11. del am. nanizanke

1.50 Brane Roncel izza odra

Slovenija 2

8.00 Euronews

8.40 Svetovni poslovni utrip: Malo gospodarstvo danes, 2. del

9.05 V zarišču

9.35 Znanost od blizu, 18. del

10.00 Trans. koprodukcijski film

11.35 Metulj dvigne macko, nizozemski film

13.25 Sorodne duše, 16. del

14.00 Tenis - Grand slam, polfinale (M), prenos

16.15 **Svet divjih zivali**, 5. del: **Morske vidre**

16.45 Gradovi: Neme price preteklosti, 1. del

17.20 Sova: Taggart, 9. del

18.15 Pasje poletje

19.00 Denis pokora, 11. del ameriske nanizanke

19.25 Atletika - Grand Prix, prenos iz Osla

22.00 Ljudje kot mi, 3. del ameriske nadaljevanke

23.00 Studio City

0.00 Novice iz sveta razvedrila

Koper

16.00 Euronews

17.30 Slovenski magazin

18.00 Slovenski program Studio 2 magazin

18.45 Primorska kronika

19.00 TV dnevnik

Vsedanes

19.30 Nočni sodnik, tv nanizanka

20.00 Peter Pan club

20.30 »Spazio mare«, tedenska oddaja o morju in ljudeh, ki živijo ob njemu in z njim

21.00 Tenis, Grand slam, polfinale (M), posnetek

22.30 Vsedanes - TV dnevnik

22.45 TV nanizanka

Po Magellanivih poteh, 1. del dok. nanizanke

Hrvaška 1

7.15 TV koledar

7.30 Santa Barbara, 1289. del

8.15 Dobro jutro

10.00 Poročila

10.05 Izobraževalni program: Kapetan zaspan, 1. del

11.00 Pax Christi

11.45 Pikapolonica, risanka

11.50 Med decki

12.00 Dnevnik

12.20 Ljubzen, 281. del serije

12.45 Divja dvajseta leta, ameriški čb film

14.35 Otroški program

Velika pristanica

15.05 Poročila

15.10 Terra X, 5. del dokumentarne serije

16.05 Kapetan zaspan, 1. del

16.40 Poročila

16.50 Piratke, 5. del nadaljevanke

17.50 Kolo sreče

18.25 Razpotja federacije

18.55 Hugo, tv igrice

19.30 Dnevnik

20.10 Otrokom od srca, posnetek iz Reke

21.30 Tomislavgrad - multimedijški projekt: Hrvatski sabor in kralj Tomislav, oratorij

22.45 Dnevnik

23.20 **Svet narave**, 3. del dokumentarne serije

0.10 Poročila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio Ga-Ga; 9.35 Turistični napotki; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje in Glasbena oprema; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.25 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorsčake; 20.30 Slovincem po svetu; 22.30 Informativna odd. v angleščini in nemščini; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.15 Rekreacija; 9.10 Koledar prireditelj; 11.00 Country glasba; 11.15 Minute za lepši jezik; 11.50 Vreme; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobčinice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 16.40 Petkova centrifuga; 18.05 Glasovanje za novi popevki tedna; 19.30 Stop pops in novosti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Izobraževalni program; 10.05 Vodomet melodij;

11.05 Repriza; 12.05 igramo in pojemo; 13.05 Die Singphoniker; 13.40 Iz glasbene tradicije; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.05 Od uverture do plesa; 17.00 Solistični koncert; 18.20 Rigoleto; 19.30 Koncert Slov. filharmonije; 21.05 Glasb. nočno; 22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 19.00 Poročila; 12.30, 17.30 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska, vreme; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturni koledar; 9.10 Vreme, cestne razmere; 9.40 Hit dneva; 9.45 Primorski val; 10.40 Power play; 11.15 Za in proti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej...; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 16.55 Pesem tedna; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Poletni večerni pr.; 21.00-0.00 Glasba; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni pr.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.30 drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.00 Glasbene želje; 9.35

Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 E. Galletti; 10.40 Souvenir d'Italy; 11.00 Parlamento sette; 12.00 Ballo è bello; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Male istrske zgodbe; 16.00 Ob 16-ih; 18.45 Discoteca sound; 19.15 Sigla singel; 20.00 Prenos RMI.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Iz Benečije; 8.40 Soft music, vmes Pravljici kotiček; 10.10 Koncert simf. glasbe; 11.30 Čar indijskega juga (E. Frelih, prip. M. Sardoč); 11.40 Revival; 12.00 Od bese noge do vesoljske rakete; 12.40 Zbori; 13.20 Glasb. predah, vmes (13.30 Števerjan '96; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na počitnice; 14.40 New Age; 15.00 Poletni mozaik; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Jazz glasba; 19.20 Spored za naslednji dan.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00 Matineja; 16.00 DJ Roby + Lestvica tedna; 19.00 V čudovitem opernem svetu; 20.00 Razporeke življenja in časa (vsakih 14 dni).

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo trzaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.d. - Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomski propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36/I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povšek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sežana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad vzhodno Evropo in Sredozemljem je območje visokega zračnega pritiska. Prek zahodne Evrope se pomika proti Alpam nov frontalni val, pred njim pa doteka nad naše kraje z jugozahodnimi vetrovi tople in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 05.17 in zaslo ob 20.55. Dan bo dolg 15 ur in 38 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 23.35 in zaslo ob 10.39.

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.53 najnižje -53 cm, ob 13.46 najvišje 40 cm, ob 19.43 najnižje -14 cm, ob 0.59 najvišje 22 cm.

Jutri: ob 7.31 najnižje -43 cm, ob 14.34 najvišje 37 cm, ob 20.54 najnižje -12 cm.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na počutje in razpoloženje ljudi vplivalo obremenilno. Vremensko občutljivi ljudje se bodo slabo počutili, bodo nemirni, potrti in razdražljivi. Moteno bo tudi spanje.

TEMPERATURA VODA

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	13.2	Gradascica Dvor	9.5
Sava Radovljica	-	Savinja Veliko Sirje	13.6
Sava Sentjakob	9.9	Soca Solkan	11.3
Sava Hrastnik	11.1	Idrija Podretea	9.4
Sora Suha	11.4	Vipava Dolenja	9.4
Ljubljana Moste	12.1	Jadransko morje Koper	19.7

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

VIŠINE SNEGA V GORAH	°C
500 m	24
1000 m	20
1500 m	14
2000 m	11
2500 m	8
2864 m	5

Snežna odeja je dokaj sesedena in utrjena, vendar zaradi toplega vremena zmešana, v visjih legah pa ponoci zamrzne, tako da zjutraj in del dopoldneva drži človeško tezo. Na območjih, kjer so se večje količine naplavljenega snega, je nevarnost proženja snežnih plazov 2., sicer pa je splošna nevarnost minimalna, 1. stopnje.

DANES



Slovenija: Danes bo precej jasno, popoldne in zvečer bo v zahodni in severni Sloveniji spremenljivo oblačno s posameznimi plohami ali nevihtami. Najvišje dnevne temperature bodo od 23 do 28 stopinj C.

Sosednje pokrajine: V sosednjih pokrajinah bo večinoma sončno, popoldne bodo v Alpskem območju nevihte.

JUTRI

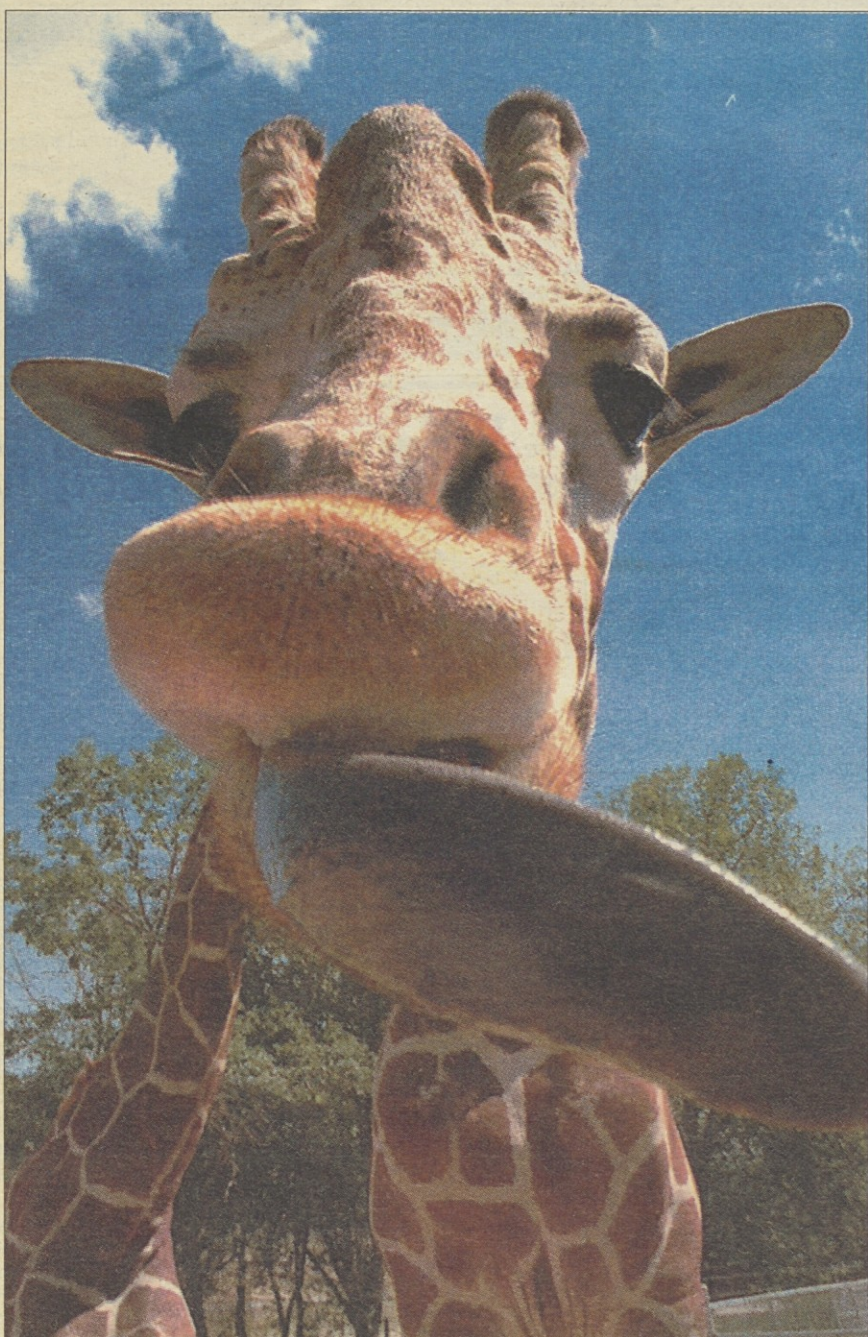


V Sloveniji: V soboto bo spremenljivo do pretežno oblačno s občasnimi padavinami, deloma plohami in posameznimi nevihtami.

Obeti: V nedeljo se bo nadaljevalo spremenljivo do pretežno oblačno vreme s občasnimi padavinami.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Radovednost



V safari živalskem vrtu pri Winstonu v Oregonu so nabavili tri žirafe, med njimi je Mutombo zaradi svoje radovednosti postal pravi ljubljencek obiskovalcev (AP)

Diana v stranišču obesila karikature Charlesa in Camille

LONDON - Neki naključni gost princeze Diane je britanski tisk seznanil z neobičajno pobudo ločene zene britanskega prestolonaslednika. »Vedno zalostna princeza« je namrec v luksuznem moskem stransku svoje rezidence v Palaci Kensington razobesila katrikature Charlesa in Camille. Gre za običajne karikature, ki so se pojavile v britanskem tisku, med njimi pa so tudi take, ki so jih avtorji poslali na njeno izrečno prošnjo. To je običajni repertoar zlobnih karikatur na racun Charlesovih uhljev in kobiljega izgleda Camille. Seveda ne manjkajo namigi na njuno neobičajno ljubezensko razmerje. Na eni od teh je argentinski nogometaš Diego Armando Maradona, ki ga pošiljajo na antidoping test in ki navaja, da bi to moral storiti princ Charles, če misli da je Camilla lepota. Charlesova ljubica je nedvomno vse prej kot lepota, a če jo je imel in jo ima rajši kot Diano, brzkone skriva kake vrline, ki jih Diana nima. Nedvomno je bolj potrpežljiva in manj zahtevna od Diane, ki je s svojo neobičajno pobudo ob enem dokazala se kar precejšnjo mero zlobe in maščevalnosti. Skoraj gotovo sta v to stranišče zasla tudi Charlesova in Dianina sinova William in Harry. Kako sta se

pocutila, ko sta gledala te karikature, ki zasmehujejo njunega očeta, ni znano. Brzkone jima ni bilo prijetno. Ob tem pa se samo zastavlja vprašanje, kaksne bodo posledice za njuno custveno življenje. V takem ozračju bi lahko imela se večje težave, kot sta jih imela Charles in Diana.

Japonska in dopusti

TOKIO - Kljub gospodarskim težavam bodo japonski delavci in uslužbenci letos ostali na dopustu v povprečju kar pol dneva več kot lani, in sicer za skupnih 8, 1 dneva, kar je za Japonsko pravi zgodovinski rekord.

Statistični podatki zaobjemajo 1.300 vodilnih podjetij in družb, v njih niso navedeni dopusti malih in srednjih podjetij, kjer so skoraj neznani luksuz. Ko bi statistika upoštevala vsa podjetja, bi znasala povprečna dolžina japonskih dopustov le tri dni.

»Skozi tvoje oči«



Enajstletni Awet Berhe in sedemletni Yohannes Debese gledata skozi oči kipa Johana Wesleyja Dobbsa v Atlanti, ki nosi pomenljiv naslov »Skozi tvoje oči« (AP)